8896140/8896141
8896145
8896147

Benzínové elektrocentrály HERON® / CZ
Benzínové elektrocentrály HERON® / SK
HERON® benzinmotoros áramfejlesztők / HU
Benzin-Stromerzeuger HERON® / DE
Engine Generator HERON® / EN
Бензинові електрогенератори HERON® / UA

Version **02/2025**



Původní návod k použití
Preklad pôvodného návodu na použitie
Az eredeti felhasználói kézikönyv fordítása
Übersetzung der ursprünglichen Bedienungsanleitung
Translation of the original user's manual
Переклад оригінальної інструкції з експлуатації

CE

8896140 • 8896141 • 8896145 • 8896147

I. Характеристика – призначення електрогенераторів

Електрогенератори HERON® призначені для живлення електроінструментів або інших електроприладів у місцях, які не підключені до загальної електромережі.

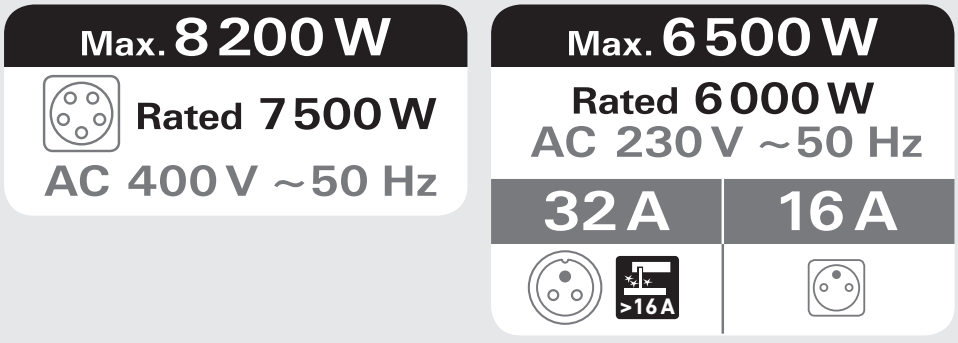
- Модель **HERON® 8896140/8896141** поєднує комфорт у користуванні завдяки малим розмірам та вазі з достатньою робочою електричною потужністю **3 000 Вт** для **живлення електроінструментів** при роботі на будівництві, мобільних сервісних центрах та відпочинку.



- Найпотужніша модель **HERON® 8896145** з робочою електричною потужністю **7 300 Вт** окрім розеток **16 А/230 В** також обладнана розеткою **32 А/230 В** для живлення **зварювальних апаратів з високим зварювальним струмом**, які неможливо підключити до розетки 16 А/230 В у мережі TN-C-S (TN-C) через захист зі струмом відключення 16 А.
  Завдяки розетці **32 А/230 В** електрогенератор можна використовувати для **живлення електромережі** (TN-C-S (TN-C)) як **резервне джерело** за умови підключення фахівцем з необхідною кваліфікацією. Детальніша інформація наведена далі в тексті.



- Модель **HERON® 8896147** завдяки **комбінації трьох** розеток **400 В, 32 А/230 В та 16 А/230 В** та **високій робочій електричній потужності** є джерелом електроенергії **для широкого спектра використання**, яке дозволяє живлення **трифазних**, або **однофазних** електроприладів.
  Завдяки розетці **32 А/230 В** електрогенератор можна використовувати для живлення **зварювальних апаратів з високим зварювальним струмом**, які неможливо підключити до розетки 16 А/230 В у мережі TN-C-S (TN-C) через захист зі струмом відключення 16 А або для **живлення електромережі (TN-C-S (TN-C))** як резервне джерело за умови підключення фахівцем з необхідною кваліфікацією. Детальніша інформація наведена далі в тексті.







- Електрогенератори мають функцію **електричного запуску** (окрім моделі 8896140) для **комфортного запуску одним натисканням кнопки**.
  Електрогенератори також можна запускати вручну (ручним стартером), коли 12 В акумулятор (AGM) розряджений.





- Електрогенератори обладнані **цифровим лічильником мотогодин** з моменту першого та **останнього запуску**, поточної напруги та частоти, який відображає усі значення на дисплеї.



- **Електронна система регулювання вихідної напруги AVR запобігає коливанням напруги**, які можуть пошкодити підключені прилади. Умови живлення чутливих електроприладів (комп'ютерів, телевізорів, оргтехніки тощо) наведені далі в тексті.



- Електрогенератори обладнані розеткою **12 В/8,3 А постійного струму для підзарядки автомобільних акумуляторів**.

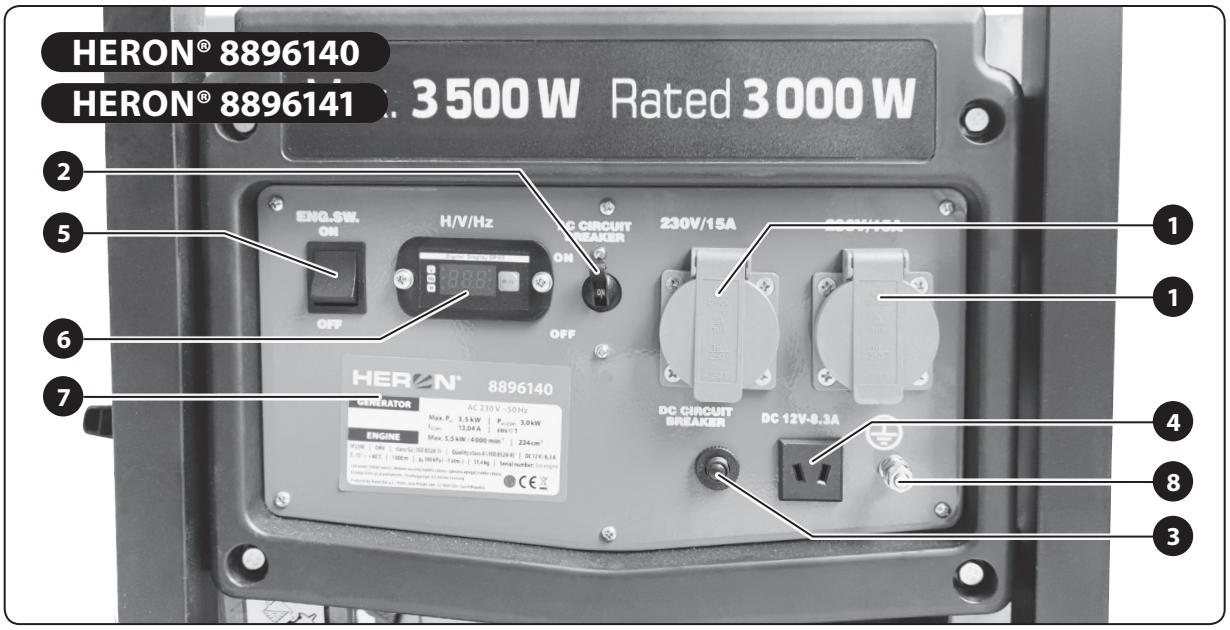


- Завдяки новому технічному дизайну вихлопної системи та конструкції електрогенератори видають нижчий рівень шуму.

- Складна ручка з фіксацією у вертикальному положенні та міцні ґумові колеса, які входять у комплект, дозволяють комфортно транспортувати електрогенератор на місце призначення подібно до дорожньої валізи з ручкою та коліщатками.



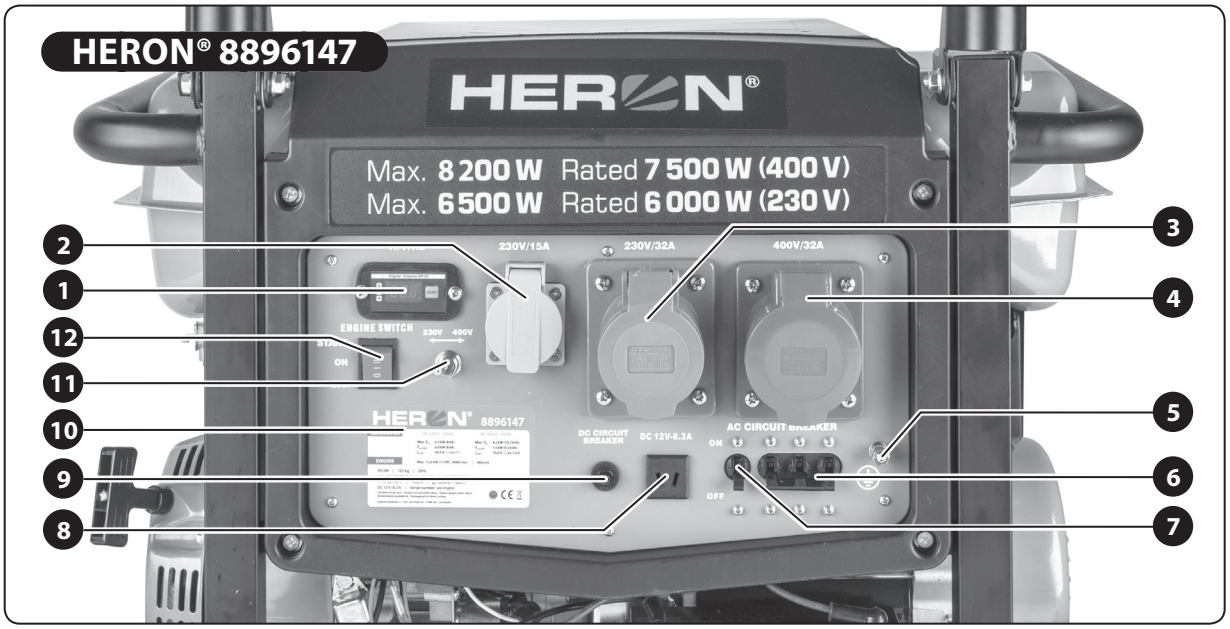




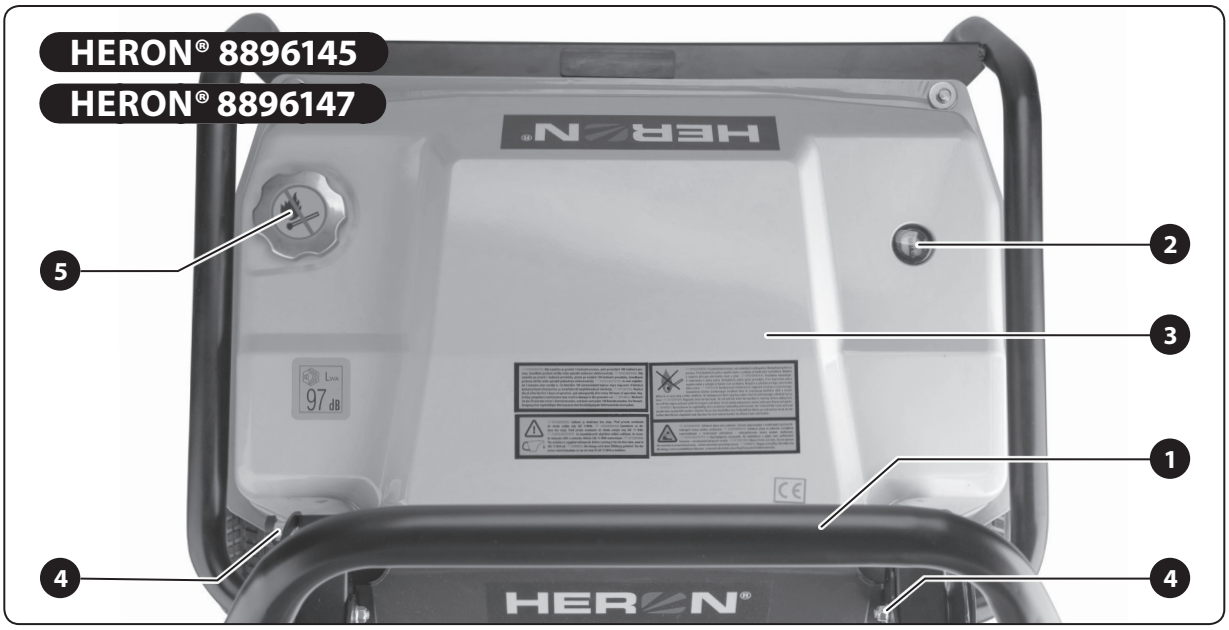
Obr. 1
1. ábra
Abb. 1
Fig. 1
Рис. 1



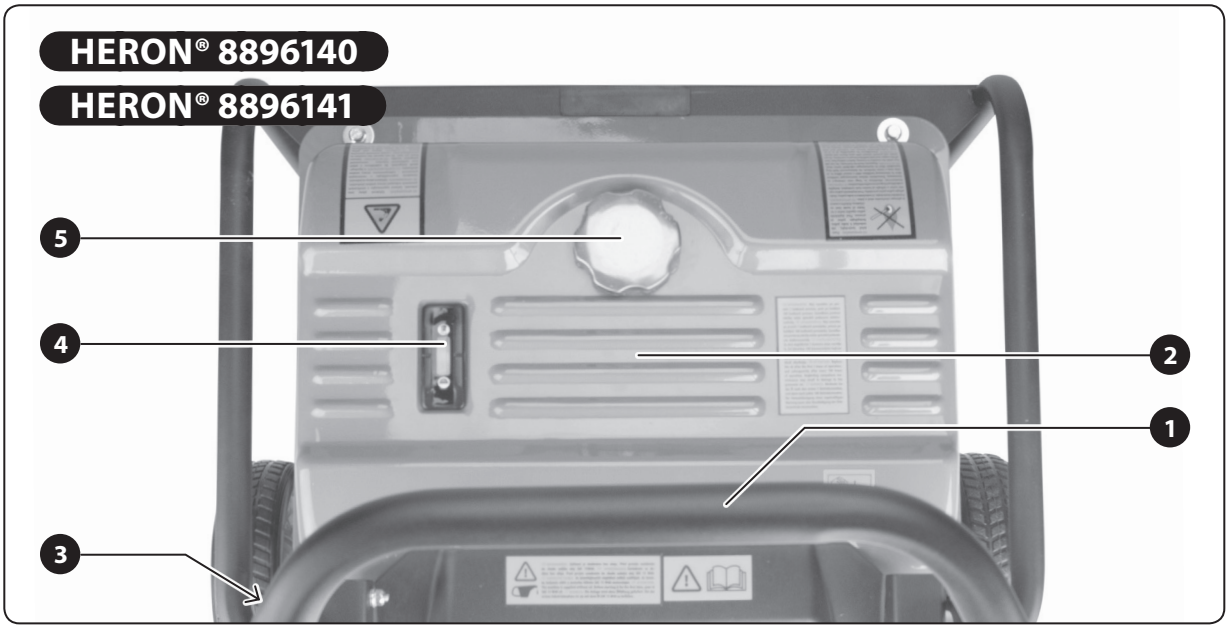
Obr. 2
2. ábra
Abb. 2
Fig. 2
Рис. 2



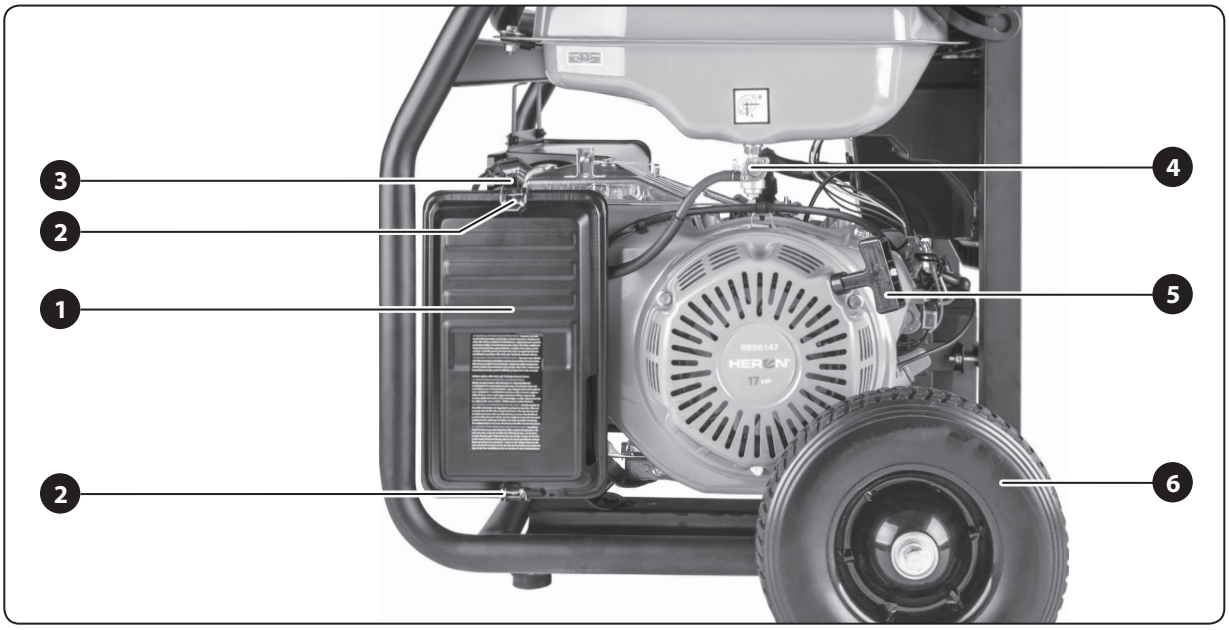
Obr. 3
3. ábra
Abb. 3
Fig. 3
Рис. 3



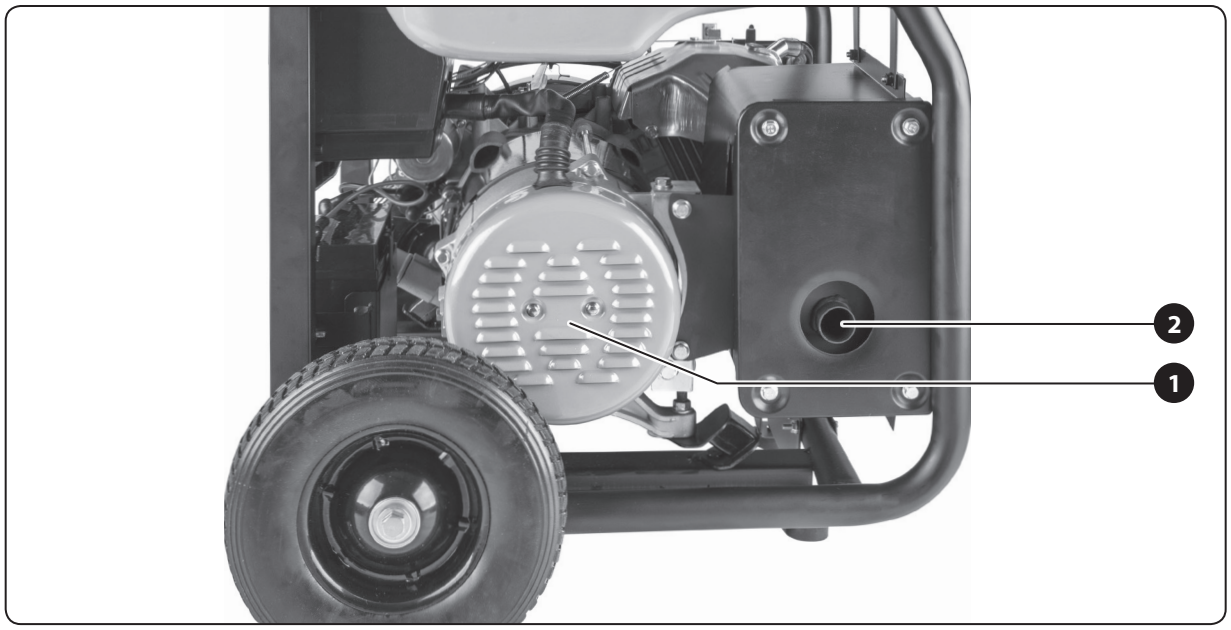
Obr. 4
4. ábra
Abb. 4
Fig. 4
Рис. 4



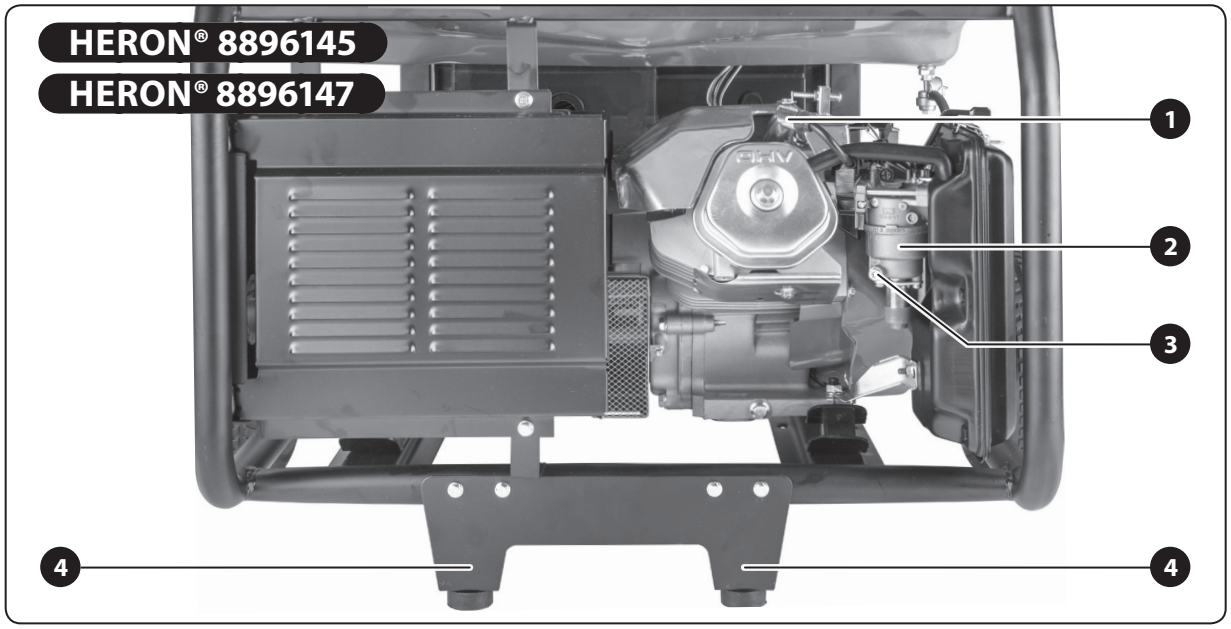
Obr. 5
5. ábra
Abb. 5
Fig. 5
Рис. 5



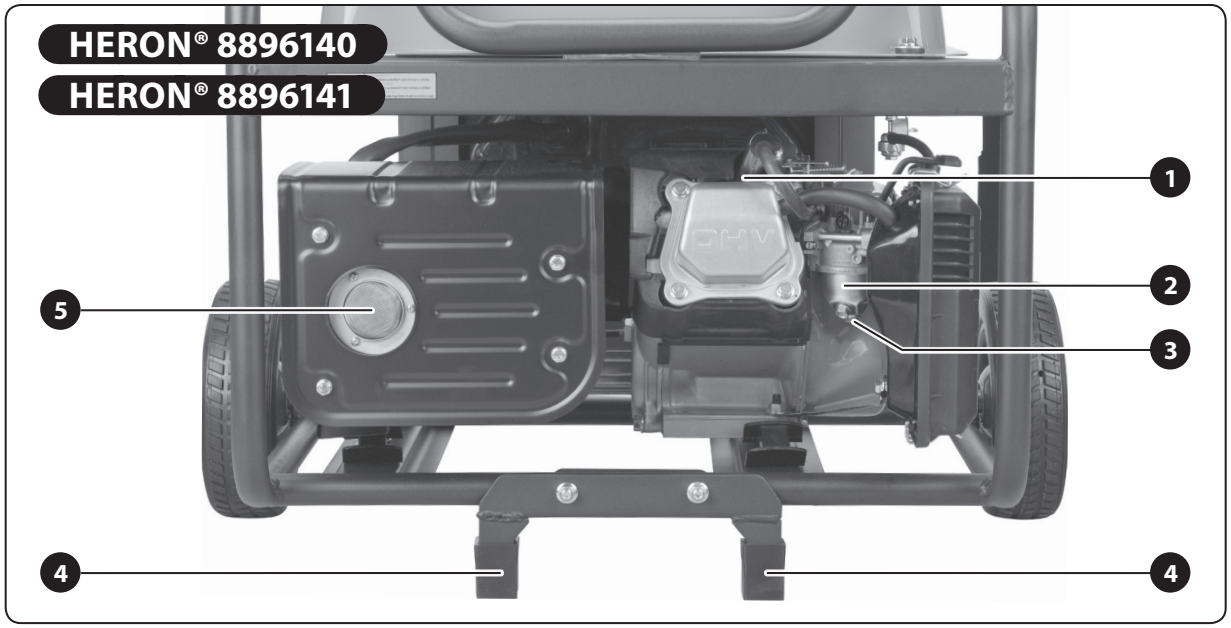
Obr. 6
6. ábra
Abb. 6
Fig. 6
Рис. 6



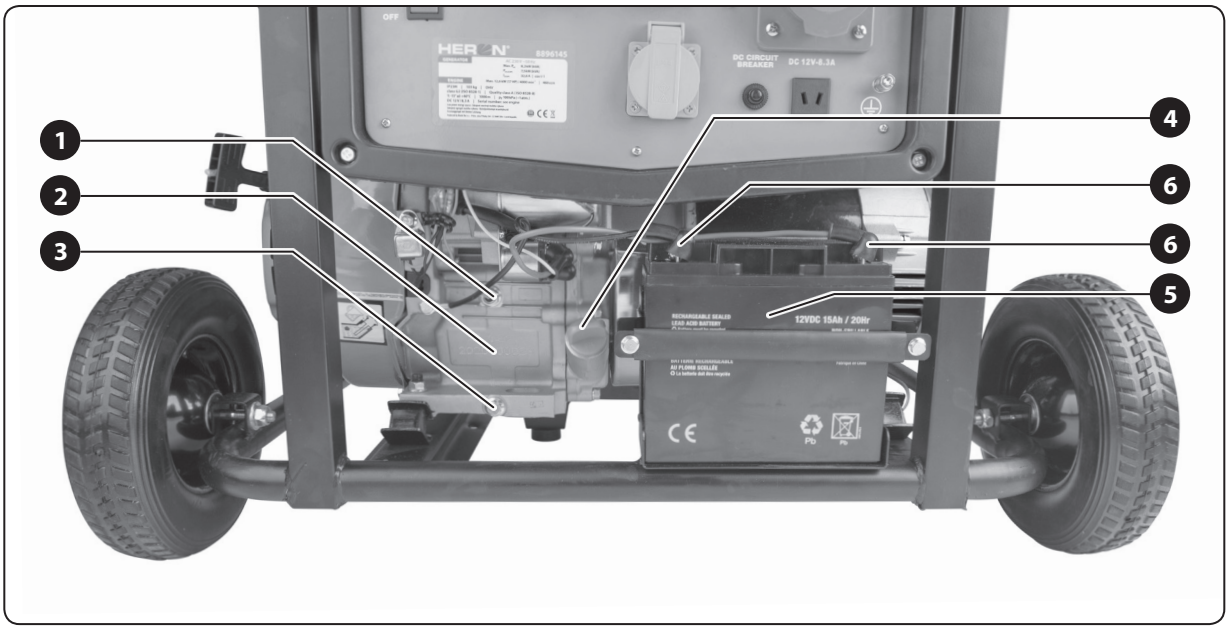
Obr. 7
7. ábra
Abb. 7
Fig. 7
Рис. 7



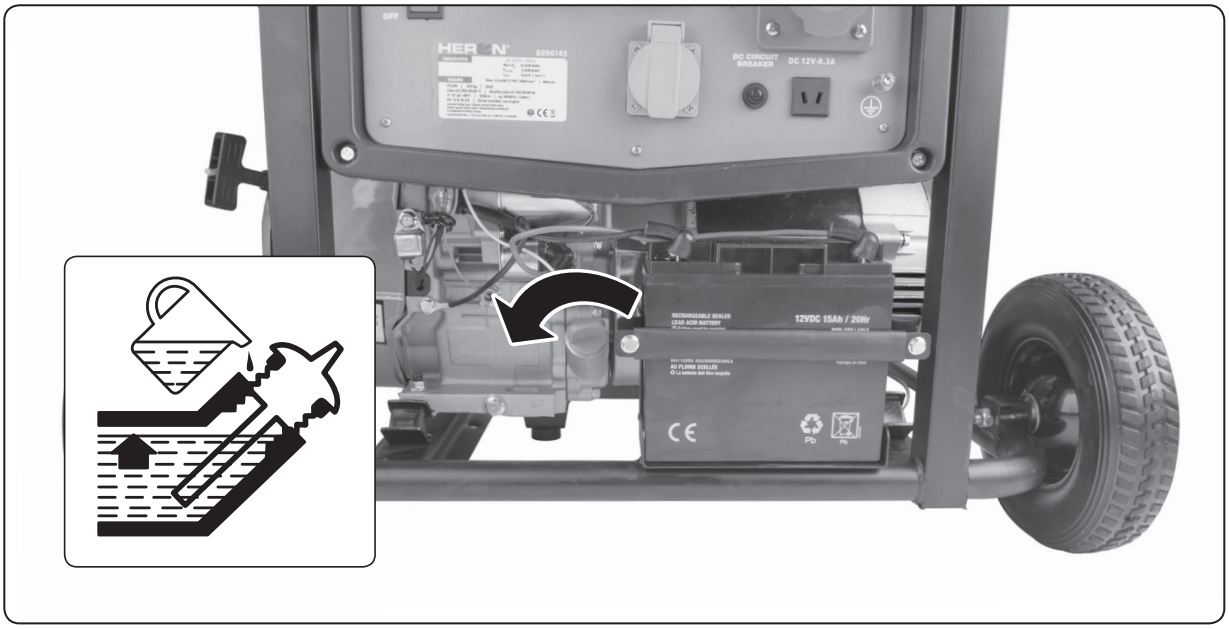
Obr. 8
8. ábra
Abb. 8
Fig. 8
Рис. 8



Obr. 9
9. ábra
Abb. 9
Fig. 9
Рис. 9

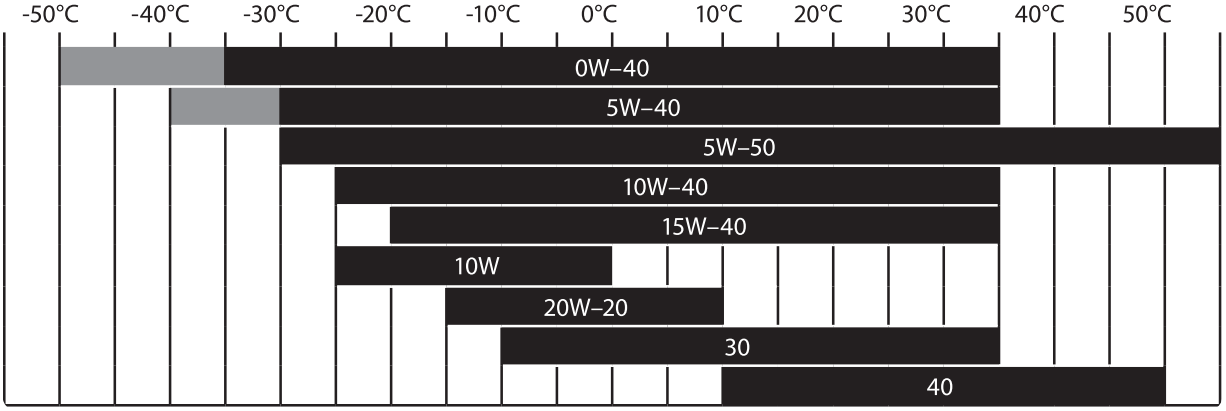


Obr. 10
10. ábra
Abb. 10
Fig. 10
Рис. 10

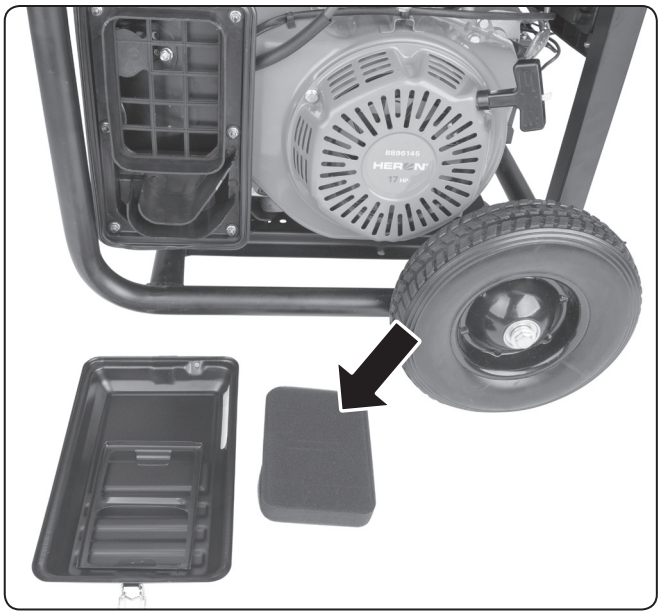


Obr. 11
11. ábra
Abb. 11
Fig. 11
Рис. 11

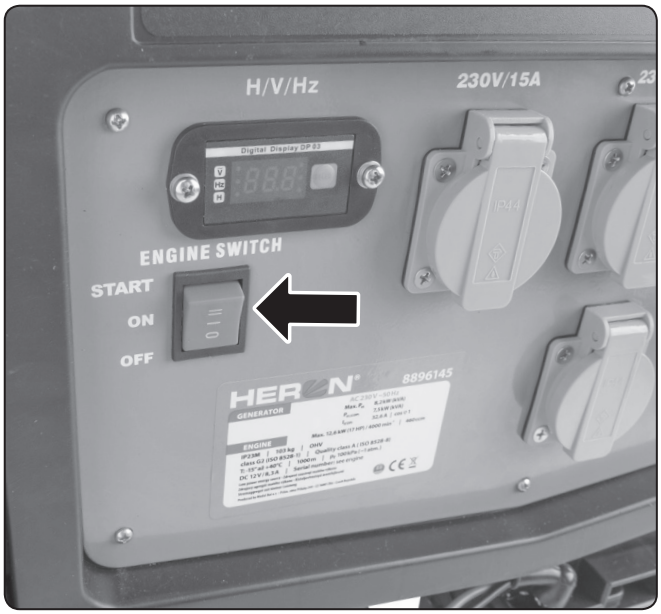
CZ / DOPORUČENÉ VISKÓZNÍ TŘÍDY SAE MOTOROVÝCH OLEJŮ PODLE VNĚJŠÍCH TEPLOT (°C)
SK / ODPORÚČANÉ VISKÓZNE TRIEDY SAE MOTOROVÝCH OLEJOV PODĽA VONKAJŠÍCH TEPLÔT (°C)
HU / A KÖRNYEZETI HŐMÉRSÉKLET TARTOMÁNYOKNAK (°C) MEGFELELŐ SAE VISZKOZITÁS OSZTÁLYOK
DE / EMPFOHLENE SAE-VISKOSITÄTSKLASSEN FÜR MOTORÖLE NACH AUSSENTEMPERATUREN (°C)
EN / RECOMMENDED SAE MOTOR OIL VISCOSITY CLASSES BASED ON AMBIENT TEMPERATURES (°C)
UA / РЕКОМЕНДОВАНІ КЛАСИ В'ЯЗКОСТІ МОТОРНИХ ОЛИВ SAE ЗАЛЕЖНО ВІД ЗОВНІШНЬОЇ ТЕМПЕРАТУРИ (°C)



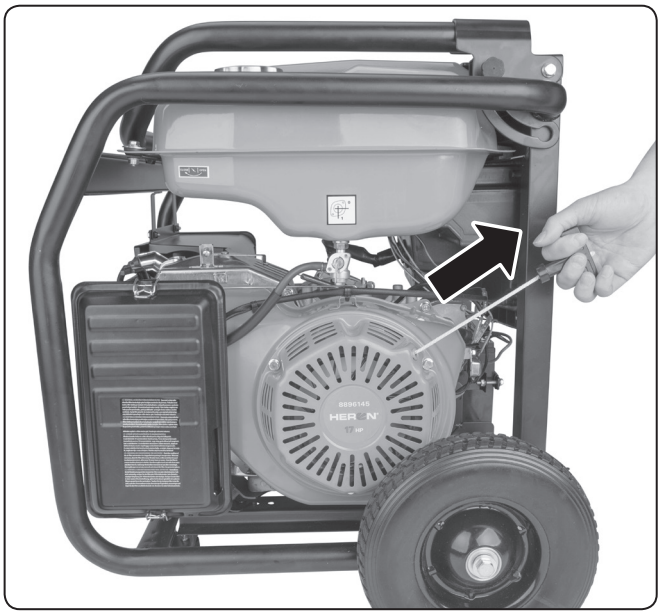
Obr. 12
12. ábra
Abb. 12
Fig. 12
Рис. 12



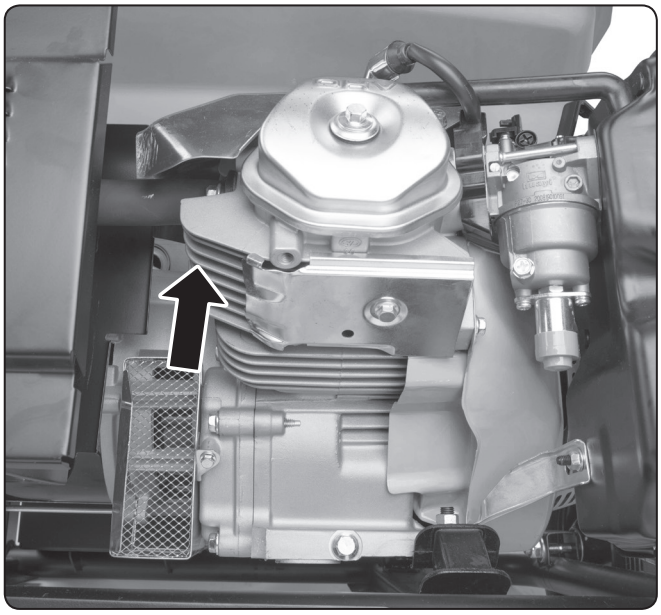
Obr. 13 / 13. ábra / Abb. 13 / Fig. 13 / Рис. 13



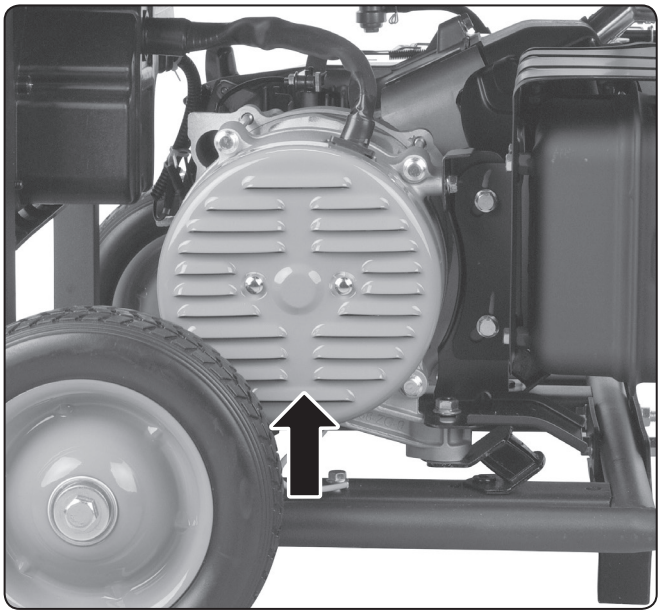
Obr. 14A / 14A. ábra / Abb. 14A / Fig. 14A / Рис. 14A



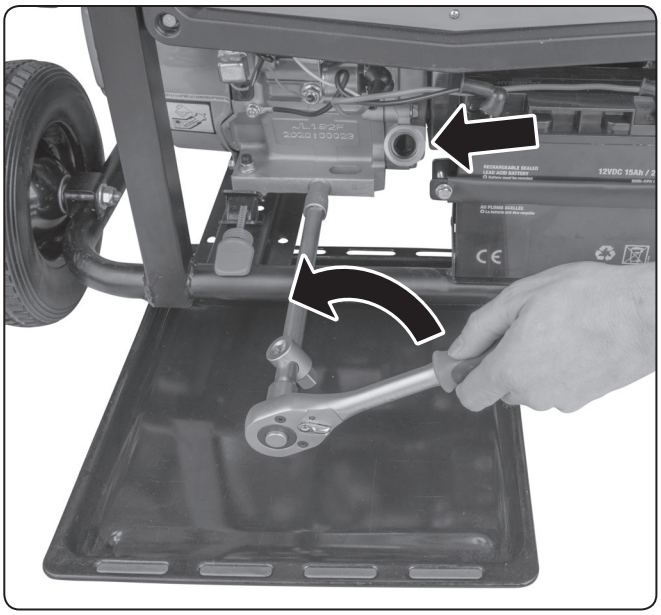
Obr. 14B / 14B. ábra / Abb. 14B / Fig. 14B / Рис. 14B



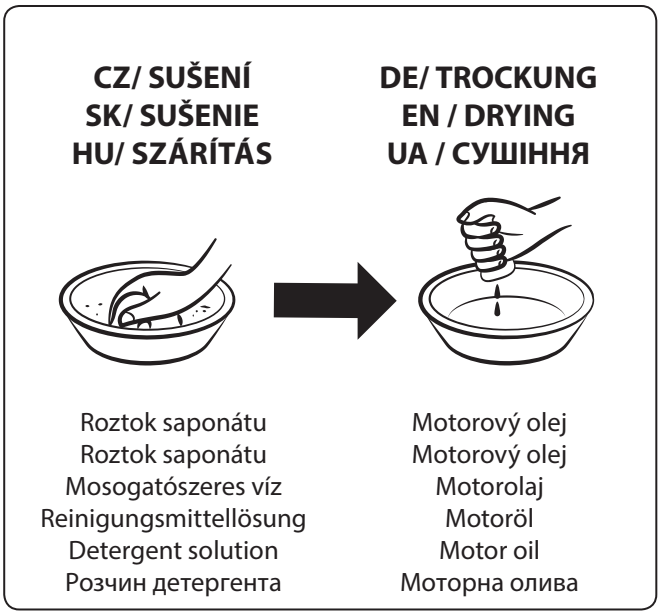
Obr. 15A / 15A. ábra / Abb. 15A / Fig. 15A / Рис. 15A



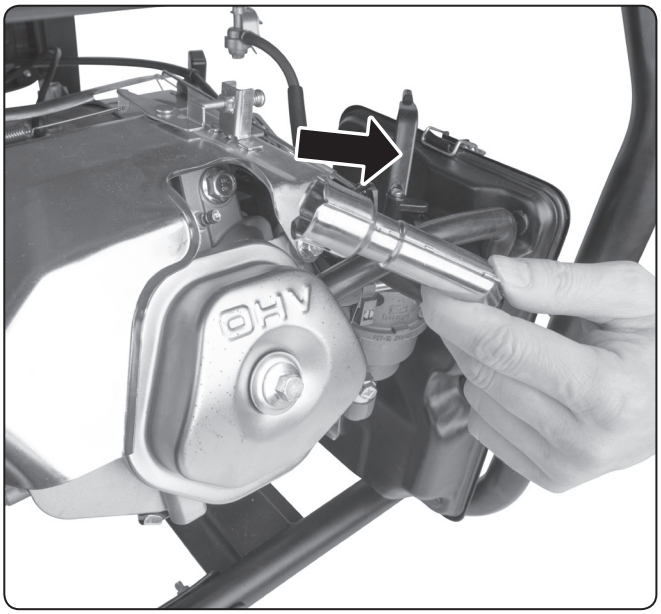
Obr. 15B / 15B. ábra / Abb. 15B / Fig. 15B / Рис. 15B



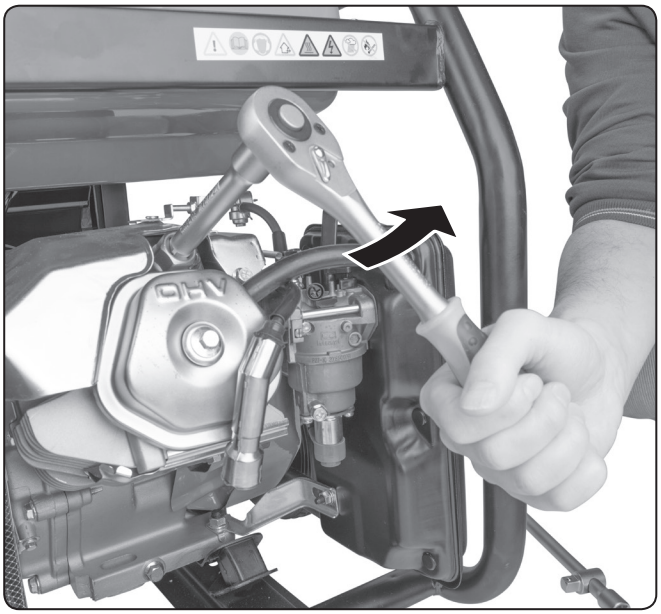
Obr. 16 / 16. ábra / Abb. 16 / Fig. 16 / Рис. 16



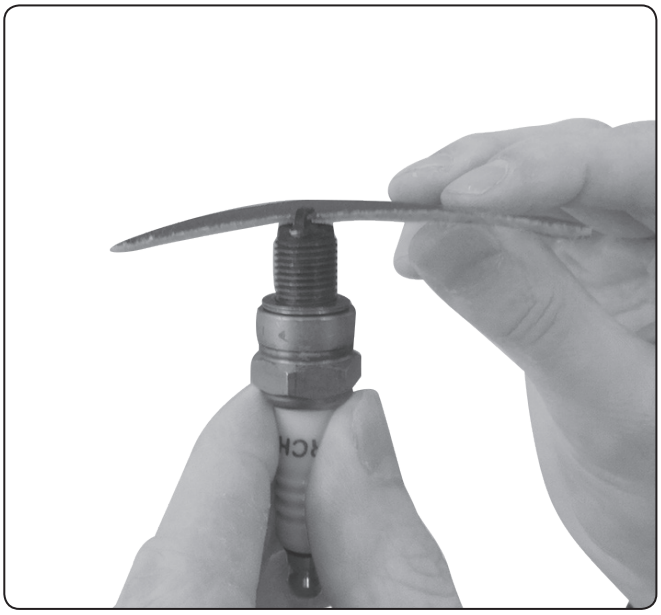
Obr. 17 / 17. ábra / Abb. 17 / Fig. 17 / Рис. 17



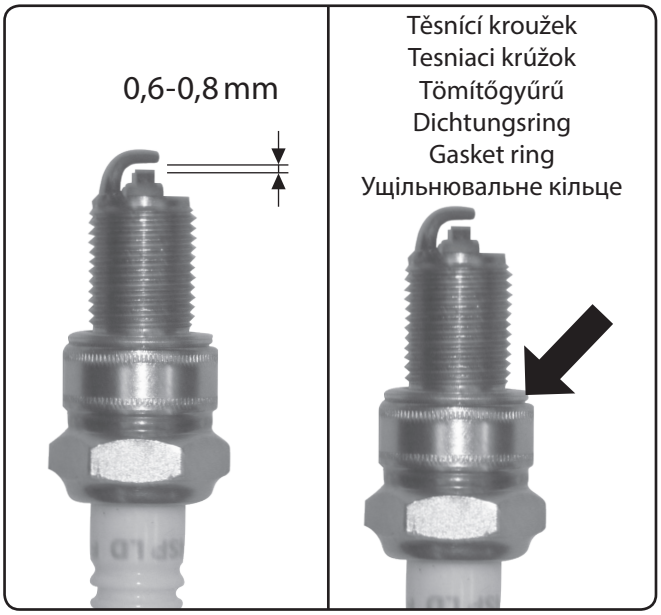
Obr. 18A / 18A. ábra / Abb. 18A / Fig. 18A / Рис. 18A



Obr. 18B / 18B. ábra / Abb. 18B / Fig. 18B / Рис. 18B



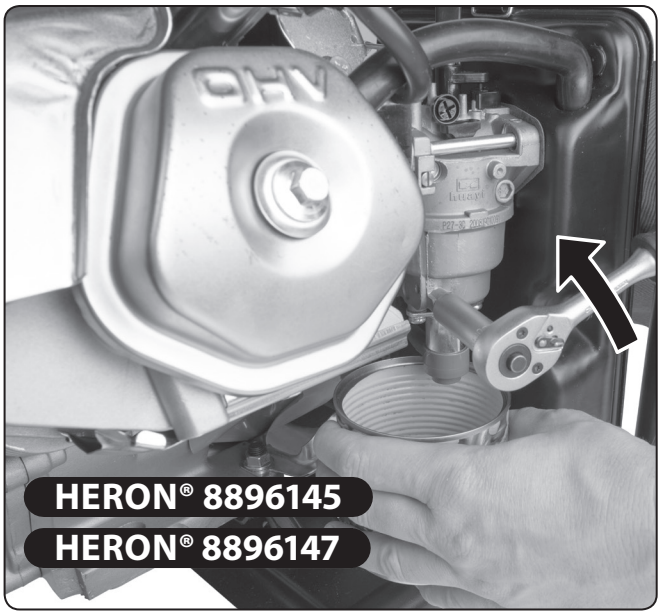
Obr. 19 / 19. ábra / Abb. 19 / Fig. 19 / Рис. 19



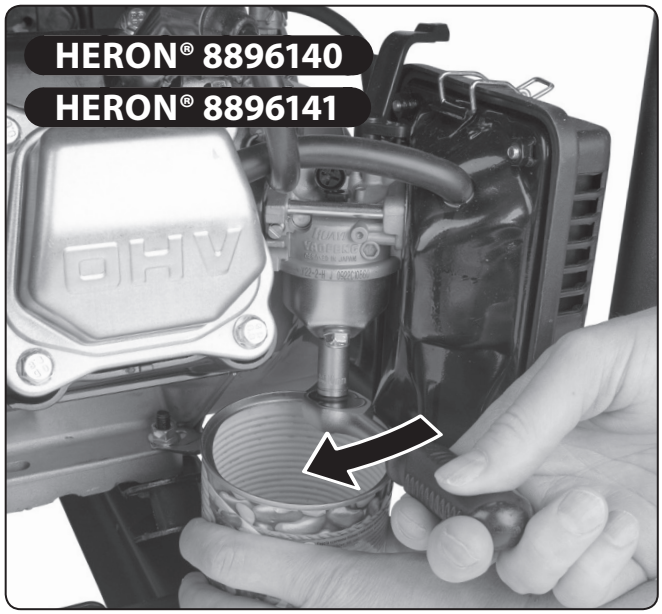
Obr. 20 / 20. ábra / Abb. 20 / Fig. 20 / Рис. 20



Obr. 21 / 21. ábra / Abb. 21 / Fig. 21 / Рис. 21



Obr. 22 / 22. ábra / Abb. 22 / Fig. 22 / Рис. 22



Obr. 23 / 23. ábra / Abb. 23 / Fig. 23 / Рис. 23

Вступ

Шановний клієнте,

дякуємо за довіру, яку ви виявили марці **HERON®**, придбавши даний електрогенератор.

Агрегат пройшов випробування на надійність, безпеку та якість, передбачені відповідними стандартами та нормами Європейського Союзу.

За будь-якими питаннями звертайтеся до нашого центру обслуговування клієнтів:

www.heron-motor.cz info@madalbal.cz Tel.: +420 577 599 777

Виробник: Madal Bal, a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Чеська Республіка
Дата видання: 4. 3. 2021

Зміст

I. ХАРАКТЕРИСТИКА– ПРИЗНАЧЕННЯ ЕЛЕКТРОГЕНЕРАТОРА..... 12
ВСТУП..... 141
II. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ. 142
III. КОМПОНЕНТИ ТА ЕЛЕМЕНТИ КЕРУВАННЯ. 144
IV. ПІДГОТОВКА ЕЛЕКТРОГЕНЕРАТОРА ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ..... 145
V. ЗАПУСК ЕЛЕКТРОГЕНЕРАТОРА..... 148
VI. ПІДКЛЮЧЕННЯ ЕЛЕКТРОПРИЛАДІВ ТА ДОПУСТИМЕ НАВАНТАЖЕННЯ ЕЛЕКТРОГЕНЕРАТОРА..... 148
VII. ВИМКНЕННЯ ЕЛЕКТРОГЕНЕРАТОРА – ВИВЕДЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ..... 154
VIII. ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРОГЕНЕРАТОРА 154
Вміст оксигенатів у пальному. 154
Датчик та перевірка рівня оливи..... 154
Цифровий лічильник вихідної напруги, частоти та мотогодин 154
Заземлення електрогенератора. 154
Використання подовжувального кабелю для підключення приладів до електрогенератора 155
Споживання постійного струму (12 В; 8,3 А). 155
Експлуатація на великих висотах над рівнем моря..... 156
IX. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД..... 156
План технічного обслуговування. 157
Обслуговування ребер охолодження циліндрів та охолоджувальних отворів генератора 158
Заміна оливи..... 158
Очищення / заміна повітряного фільтра..... 158
Вийняття / перевірка / обслуговування / заміна свічки запалювання. 159
Обслуговування сітчастого фільтра в отворі паливного бака. 159
Зливання бензину з карбюратора 159
Очищення паливного клапана..... 160
Обслуговування вихлопної системи та іскрогасника..... 160
X. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ..... 160
Транспортування електрогенератора. 160
Перед довгостроковим зберіганням електрогенератора..... 160
XI. ДІАГНОСТИКА ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ..... 160
Двигун не запускається 160
Перевірка справності свічки запалювання..... 161
XII. ЗНАЧЕННЯ ПОЗНАЧОК ТА ПІКТОГРАМ 161
XIII. ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З ЕЛЕКТРОГЕНЕРАТОРОМ..... 162
XIV. ШУМ..... 164
XV. УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ..... 164
XVI. ДЕКЛАРАЦІЯ ЄС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ..... 165
ГАРАНТІЯ ТА СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ. 183

8896140 • 8896141 • 8896145 • 8896147

II. Технічні характеристики

Ідентифікація моделі генератора	8896140* 8896141	8896145	8896147
ЕЛЕКТРОГЕНЕРАТОР	*) Без функції електричного запуску		
Генерована (номінальна) напруга [1]	230 В ~50 Гц 12 В постійного струму	230 В ~50 Гц 12 В постійного струму	230 В ~50 Гц 12 В постійного струму 400 В змінного струму ~50 Гц
Робоча електрична потужність COP / Макс. електрична потужність 230 В [2]	3,0 кВт (кВА) 3,5 кВт (кВА)	7,3 кВт (кВА) 8,2 кВт (кВА)	6,0 кВт (кВА) 6,5 кВт (кВА)
Робоча електрична потужність COP / Макс. електрична потужність 400 В [2]	–	–	7,5 кВт (9,37 кВА) 8,2 кВт (10,25 кВА)
Робоче енергоспоживання з однієї розетки 16 А/230 В	≤ 3,0 кВт	≤ 3,5 кВт	≤ 3,5 кВт (кВА)
Робоче енергоспоживання з однієї розетки 32 А/230 В		≤ 7,3 кВт	≤ 6,0 кВт (кВА)
Сумарний робочий (номінальний) струм I_{COP}	13,0 А (230 В) 8,3 А (12 В)	31,7 А (230 В) 8,3 А (12 В)	26,08 А (230 В) $I_{F(COP)}$ 13,6 А (400 В) 8,3 А (12 В)
Номінальний струм / струм відключення запобіжника 230 В (I_n/I_{TRIPS}) [3]	14 А/16,1 А	35 А/40,25 А	27,2 А/31,28 А
Номінальний струм / струм відключення запобіжника 400 В (I_n/I_{TRIPS})	–	–	13,7 А/15,75 А
Коефіцієнт потужності cos φ	1	1	1 (1f)/ 0,8 (3f)
Номер IP	IP23M	IP23M	IP23M
Клас потужності [4] (ISO 8528-1)	G2	G2	G2
Клас якості [5] (ISO 8528-8)	A	A	A
AVR [6]	ТАК	ТАК	ТАК
Температура навколишнього середовища для роботи генератора	від -15°C до +40°C	від -15°C до +40°C	від -15°C до +40°C
Об'єм паливного бака	15 l	28 l	28 l
Споживання пального при 100% номін. потужності	прибл. 1,9 л/3 кВт*год	прибл. 4.3 л/7,3 кВт*год	прибл. 4,5 л/7,5 кВт*год
Час роботи на один бак на 100% номін. потужності	прибл. 8 год	прибл. 6,5 год	прибл. 6 год
Макс. розміри з колесами та ручкою (В × Ш × Г)	573 × 732 × 472 мм	685 × 860 × 620 мм	685 × 860 × 620 мм
Макс. розміри без коліс (з ручкою) (В × Ш × Г)	505 × 590 × 450 мм	600 × 710 × 605 мм	600 × 710 × 605 мм
Маса генератора з колесами без наповнення	51 кг (8896141) 47 кг (8896140)	97 кг	102 кг
Розмір повітряного фільтра (номер для замовлення)	13,4 × 7,6 × 2,5 см (8896111A)	15 × 10,7 × 2,4 см (8896112A)	15 × 10,7 × 2,4 см (8896112A)
Акумулятор для електричного запуску (номер для замовлення) (не стосується моделі 8896140)	Підзарядний, свинцевий; AGM 12 В постійного струму (№ для замовлення: 8896350-71)	Підзарядний, свинцевий; AGM 12 В постійного струму (№ для замовлення: 8896120A)	
Запасний пусковий комплект (№ для замовлення)	8896411A	8896413A	8896413A
Тип електрогенератора	Синхронний, однофазний	Синхронний, однофазний	Синхронний трифазний
Рівень звукового тиску; невизначеність K	80,12 дБ(A) ± 3	84,30 дБ(A) ± 3	84,30 дБ(A) ± 3
Рівень звукової потужності; невизначеність K	90,12 дБ(A) ± 3	94,11 дБ(A) ± 3	94,11 дБ(A) ± 3
Гарантований рівень звукової потужності (2000/14 ЄС)	93 дБ(A)	97 дБ(A)	97 дБ(A)

Таблиця 1

Ідентифікація моделі генератора	8896140* 8896141	8896145	8896147
ДВИГУН ЕЛЕКТРОГЕНЕРАТОРА	*) Без функції електричного запуску		
Макс. потужність двигуна при обертах	5,5 кВт (7,4 к. с.)/4000 хв$^{-1}$	12,6 кВт (17 к. с.)/4000 хв$^{-1}$	
Тип двигуна	Бензиновий, чотиритактний, одноциліндровий, OHV		
Запалювання	TCI, транзисторне, безконтактне		
Робочий об'єм циліндра	224 см^3	460 см^3	460 см^3
Свічка запалювання	NGK BPR6ES або еквівалент		
Кількість оливи в баку	прибл. 600 мл	прибл. 1 л	прибл. 1 л
Тип моторної оливи	SAE 15W40	SAE 15W40	SAE 15W40
Пальне	Неетилований автомобільний бензин без олії (A-95 або A-98)		
СТАНДАРТНІ УМОВИ ПОРІВНЯННЯ [7)]			
Температура навколишнього середовища	T_r = 25°C		
Сумарний барометричний тиск	p_r 100 кПа (~ 1 атм.)		
Відносна вологість	$\varnothing_r$ 30 %		

Таблиця 1 (продовження)

1) Наведена номінальна напруга може приймати значення в межах діапазону допуску для електричної розподільної мережі.

2) Робоча (номінальна) потужність (COP) - це сумарна постійна електрична потужність, яку генератор здатний видавати на безперервній основі, забезпечуючи при цьому постійне електричне навантаження за умов експлуатації та використання генератора, визначених виробником (включно дотримання графіка і правил технічного обслуговування). Наведена максимальна електрична потужність використовується для покриття споживання електроенергії підключеними приладами в короткостроковому періоді, що перевищує значення довгострокової робочої потужності, наприклад, під час запуску електродвигуна. Відповідно, протягом тривалого часу електрогенератор може бути навантажений лише до значення робочої (номінальної) потужності. Загальна електрична потужність електрогенератора - це сумарна потужність, яка споживається всіма електроприладами, підключеними до генератора при даній напрузі, тобто сумарне споживання усіх електроприладів з розеток 230 В 16 А/32 А або з розетки 400 В.

3) При навантаженні електрогенератора понад його максимальну потужність автоматичний вимикач може не спрацювати, але двигун може заглохнути. Електрична потужність електрогенератора визначається потужністю генератора, а не струмом відключення запобіжника.

4) Клас потужності G2: характеристики вихідної напруги генератора дуже близькі до характеристик комерційної електричної мережі. При зміні навантаження можуть виникати короткочасні допустимі коливання напруги та частоти.

5) Клас якості A: При робочій температурі або тиску, відмінних від тих, що відповідають стандартним умовам порівняння (див. таблицю 1), номінальна потужність становить не менше 95% від початкового значення, визначеного за стандартних умов порівняння (перерахунок відповідно до ISO 3046-1).

6) Система АВР: Система автоматичного електронного регулювання напруги, завдяки якій відсутні пікові коливання напруги, які могли б пошкодити живлений електроприлад.

7) Стандартні умови порівняння: Умови навколишнього середовища для визначення номінальних параметрів електрогенератора (номінальна потужність COP, витрата палива, клас якості).

III. Компоненти та елементи керування

Рис. 1, розташування - опис

1) Розетки 230 В / 16 А
2) Запобіжник розеток на 230 В / 16 А
3) Запобіжник розетки на 12 В / 8,3 А постійного струму
4) Розетка 12 В / 8,3 А постійного струму для підзарядки автомобільного акумулятора
5) Робочий перемикач
6) Індикатор змінної напруги (В), частоти (Гц), лічильник мотогодин (год)
7) Типова табличка
8) Скоба для заземлення

Рис. 2, розташування - опис

1) Індикатор змінної напруги (В), частоти (Гц), лічильник мотогодин (год)
2) Розетки 230 В / 16 А
3) Запобіжник розеток на 230 В
4) Розетка 230 В / 32 А
5) Скоба для заземлення
6) Розетка 12 В / 8,3 А постійного струму для підзарядки автомобільного акумулятора
7) Запобіжник розетки на 12 В / 8,3 А постійного струму
8) Типова табличка
9) Робочий перемикач

Рис. 3, розташування - опис

1) Індикатор змінної напруги (В), частоти (Гц), лічильник мотогодин (год)
2) Розетка 230 В / 16 А
3) Розетка 230 В / 32 А
4) Розетка 400 В
5) Скоба для заземлення
6) Запобіжник розетки на 400 В
7) Запобіжник розеток на 230 В
8) Розетка 12 В / 8,3 А постійного струму для підзарядки автомобільного акумулятора
9) Запобіжник розетки на 12 В / 8,3 А постійного струму
10) Типова табличка
11) Перемикач живлення розеток 230 В та 400 В
12) Робочий перемикач

Рис. 4, розташування - опис

1) Складна ручка з фіксацією у вертикальному положенні для переміщення генератора
2) Вказівник рівня бензину в баку
3) Бензобак
4) Фіксаційний штифт ручки
5) Кришка бензобаку

Рис. 5, розташування - опис

1) Складна ручка з фіксацією у вертикальному положенні для переміщення генератора
2) Бензобак
3) Фіксаційний штифт ручки
4) Вказівник рівня бензину в баку
5) Кришка бензобаку

Рис. 6, розташування - опис

1) Корпус повітряного фільтра
2) Зажими корпуса повітряного фільтра
3) Важіль повітряної заслінки
4) Паливний кран (перекриття подачі палива у карбюратор)
5) Ручка стартера
6) Ґумове колесо

Рис. 7, розташування - опис

1) Корпус генератора
2) Вихлопна система

Рис. 8, розташування - опис

1) Роз'єм свічки запалювання
2) Карбюратор
3) Пробка для очищення карбюратора
4) Ніжка з ґумовими підставками

Рис. 9, розташування - опис

1) Роз'єм свічки запалювання
2) Карбюратор
3) Пробка для очищення карбюратора
4) Ніжка з ґумовими підставками
5) Вихлопна система

Рис. 10, розташування - опис

1) Датчик рівня оливи
2) Рік та місяць виробництва та номер заводської серії
3) Пробка отвору для зливання оливи з картера
4) Кришка оливного баку
5) Акумулятор
6) Клеми акумулятора для підключення кабелів

IV. Підготовка електрогенератора до експлуатації

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Перед використанням прочитайте всю інструкцію з експлуатації та зберігайте її в місці експлуатації агрегату, щоб оператор міг ознайомитися з нею. Якщо ви передаєте або продаєте генератор, додайте до нього цю інструкцію з експлуатації. Запобігайте пошкодженню даної інструкції. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження або травми, що можуть виникнути в результаті використання генератора з порушенням вимог даної інструкції. Перед початком роботи з генератором ознайомтеся з усіма елементами керування і компонентами та зі способами негайного вимкнення у небезпечній ситуації. Перед запуском переконайтеся, що всі компоненти надійно закріплені, а також, що жодний компонент генератора, наприклад захисні елементи, не пошкоджений, не встановлений неправильно та не відсутній на своєму місці. Не використовуйте генератор з пошкодженими або відсутніми компонентами, віддайте його в ремонт або заміну в авторизований сервісний центр **HERON®**.

1. Після розпакування перевірте стан поверхні, функціональність елементів керування електрогенератором та наявність видимих дефектів, наприклад, від'єднаних кабелів, шлангів подачі палива тощо.

2. До ніжки прикрутіть ґумові підставки, а ніжку прикрутіть до рами генератора (рис 8 та 9, позиція 4). Також прикрутіть ґумові колеса та вставте прокладки.

➡ Ґумові ніжки впливають на амортизацію вібрацій генератора під час роботи і тим самим знижують рівень шуму, а також перешкоджають переміщенню генератора по твердій поверхні під час роботи.

➡ Підняття складної ручки (рис. 4 або рис. 5, позиція 1) у вертикальне положення забезпечує фіксацію ручки у вертикальному положенні для транспортування генератора на необхідне місце.

3. Розмістіть електрогенератор на твердій, рівній поверхні в добре провітрюваному місці, на безпечній відстані від легкозаймистих і вибухонебезпечних матеріалів та середовищ.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

➡ Електрогенератор не можна експлуатувати в закритих або погано вентильованих приміщеннях або місцях (наприклад, в приміщеннях, глибоких траншеях на вулиці і т. д.), оскільки вихлопні гази можуть призвести до отруєння людей або тварин.

➡ Заборонено експлуатувати генератор в середовищі з вибухонебезпечною або легкозаймистою атмосферою.

➡ Під час роботи генератор не можна нахиляти більш ніж на 10° до горизонтальної поверхні, оскільки більший нахил призведе до недостатнього змащення і серйозного пошкодження двигуна.

➡ При більшому нахилі генератора загрожує витікання палива з баку.

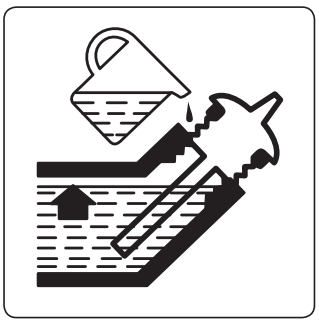
4. Залийте моторну оливу класу в'язкості SAE 15W40 у картер двигуна заливною горловиною до відмітки. Перевіряйте рівень оливи перед кожним введенням електрогенератора в експлуатацію.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- При поводженні з оливою користуйтеся спеціальними вологостійкими захисними рукавичками, тому що шкіра поглинає оливу, яка є шкідливою для здоров'я.

⚠ **УВАГАТ**Якщо в оливному піддоні немає оливи, датчик не дозволить запустити двигун генератора, щоб захистити його від пошкодження.

➡ Електрогенератор комплектується без оливи, перед першим введенням в експлуатацію необхідно заповнити бак оливою так, щоб щуп на оливній пробці після вкручення був повністю занурений в оливу. Для заливання оливи необхідно відкрутити кришку заливної горловини (рис.11) та залити моторну оливу в бак за допомогою воронки до рівня, зображеного на наступній ілюстрації.



Необхідний рівень оливи

➡ Використовуйте високоякісні моторні оливи, призначені для змащування чотиритактних бензинових двигунів з повітряним охолодженням, наприклад, **Shell Helix HX5 15W-40, Castrol GTX 15W40** або аналоги з класом в'язкості SAE 15W40. Оливи з класом в'язкості SAE 15W40 забезпечують високі змащувальні властивості при температурах в наших кліматичних умовах (температура в діапазоні -20°C – +35°C). Оливи класу SAE 15W40 можна придбати на АЗС.
В генераторі можна використовувати виключно високоякісну моторну оливу. Використання інших видів оливи, наприклад, харчової тощо, заборонено.

8896140 • 8896141 • 8896145 • 8896147

➡ **Ніколи не використовуйте оливи для двотактних двигунів!**

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

➡ **При доливанні або заміні оливи не змішуйте оливи з різними класами SAE або оливи того ж класу SAE від різних виробників.**

РЕКОМЕНДОВАНІ КЛАСИ В'ЯЗКОСТІ МОТОРНИХ ОЛИВ SAE ЗАЛЕЖНО ВІД ЗОВНІШНЬОЇ ТЕМПЕРАТУРИ (°C)

➡ На діаграмі (рис. 12) представлені марки моторних олив для зазначеного температурного діапазону, у випадку, якщо моторна олива класу SAE 15W40 недоступна.

- Перевірте рівень оливи на щупі, викрутивши його з бака.

➡ Перевіряйте рівень оливи тільки тоді, коли генератор знаходиться на рівній горизонтальній поверхні і через деякий час (не менше 15 хвилин) після вимкнення двигуна. Якщо перевіряти рівень оливи незабаром після вимкнення генератора, олива не встигне стекти зі стінок картера, і результат перевірки не буде достовірним.

5. Перевірте стан повітряного фільтра

➡ Перевіряйте стан забруднення повітряного фільтра перед кожним введенням електрогенератора в експлуатацію (графік подальших перевірок та технічного обслуговування див. у розділі «Чищення та технічне обслуговування»). Зніміть корпус повітряного фільтра (рис. 13), та перевірте його наявність і стан на предмет забруднення, пошкодження і т. д. **Проводьте чистку фільтра через кожні 50 мотогодин або, в разі роботи в запиленому середовищі, через кожні 10 мотогодин або частіше відповідно до інструкцій, наведених нижче в розділі «Чищення та технічне обслуговування»**. У разі сильного забруднення або зносу замініть його новим оригінальним (номер для замовлення повітряного фільтра відповідно до моделі генератора див. у таблиці 1). Забруднений повітряний фільтр або робота електрогенератора без повітряного фільтра призведе до пошкодження карбюратора та двигуна. Забруднений повітряний фільтр перешкоджає надходженню в двигун достатньої кількості повітря і сприяє утворенню нагару двигуна, свічки запалювання та вихлопної системи.

6. Залийте свіжий неетилований бензин без олії в бензобак крізь сітчастий фільтр в отворі бензобака.

➡ Завжди заливайте паливо в бак через сітчастий фільтр в паливному отворі.
Завдяки цьому видаляються будь-які механічні сторонні частинки в бензині, які можуть забити паливну систему та карбюратор.

- Бензин легкозаймистий і дуже летючий. Бензин або його пари можуть легко займатися, тому під час поводження з бензином не паліть та запобігайте доступу до будь-яких джерел вогню або іскор. Не заливайте бензин під час роботи двигуна. Перш ніж залити бензин, вимкніть двигун насоса і дайте йому охолонути!



- Бензин шкідливий для здоров'я. Уникайте контакту бензину зі шкірою, вдихання його парів та проковтування. При поводженні з бензином використовуйте засоби захисту - зокрема вологостійкі рукавички та захисні окуляри. Шкіра поглинає бензин в організм. Заливайте бензин тільки в добре провітрюваному місці, щоб уникнути вдихання випарів.



⚠ УВАГА

- **<u>Стандарт ČSN 65 6500 передбачає, що якщо бензин не зберігається в закритій ємності без доступу повітря і світла при температурі 10-20°C, рекомендований термін зберігання бензину становить 3 місяці.</u>**
Бензин має тенденцію вивітрюватися, а це означає, що найбільш леткі (легкозаймисті) компоненти бензину будуть випаровуватися, а також при зміні температури навколишнього середовища бензин може забруднюватися конденсованою вологою повітря, що в залежності від віку бензину може викликати труднощі з запуском двигуна, зниження потужності, підвищене нагароутворення свічки запалювання, вихлопної системи тощо.



Рекомендується додавати в бензин присадку (для усунення води). Це значно допомагає при проблемах із запуском, покращує властивості бензину, подовжує термін служби двигуна та зменшує нагароутворення у вихлопній системі. Присадку в бензин можна придбати на АЗС. З нашого досвіду, дуже ефективною є присадка Wynn's DRY FUEL від бельгійського виробника. При використанні присадки дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці продукту. З нашого досвіду, достатньо додати в бензин меншу кількість присадки, ніж рекомендує виробник, але це залежить від якості бензину та його віку, оскільки бензин може бути несвіжим вже на момент продажу на АЗС. Перед використанням залиште присадку в бензині на 15-30 хвилин. Якщо присадка додається в паливний бак генератора, необхідно перемішати суміш в бензобаку рухом генератора, щоб дати присадці можливість подіяти в усьому об'ємі бензину, і зачекати 15-30 хв перед запуском двигуна.

➡ Слідкуйте за рівнем палива в баку на вказівнику рівня бензину.

➡ Не заповнюйте бак по горловину. Це може призвести до розливу палива під час роботи з генератором, незважаючи на те, що кришка закрита.

➡ Ніколи не заливайте бензин під час роботи генератора. Перш ніж залити бензин, дайте генератору охолонути.

7. На паливному крані відкрийте подачу пального в карбюратор, повернувши важіль крана у позицію символу «1» на піктограмі на рамі генератора.

➡ Перед запуском зачекайте, доки бензин стече в карбюратор.

8. Переведіть важіль повітряної заслінки у позицію символу 

9. До полюсів акумулятора підключіть кабелі для електричного запуску (рис. 10, позиція 6). Підключіть червоний кабель до позитивного полюса акумулятора з позначкою «+», а чорний кабель - до негативного полюса з позначкою «–». Затягніть гвинт для забезпечення досконалого контакту кабеля з полюсом. Одягніть на полюси акумулятора ґумовий ковпачок (рис. 10).

- Акумулятор не підключений до нового генератора з метою мінімізації процесу саморозряду та з міркувань безпеки під час транспортування.

➡ Перед підключенням кабелів до полюсів акумулятора з полюсів необхідно зняти захисні пластикові ковпачки.

Замітка:

- Перед підключенням кабелів до полюсів акумулятора рекомендуємо виміряти вольтметром напругу на полюсах, щоб перевірити рівень розряду. Значення напруги акумулятора стосовно рівня заряду наведені в таблиці 2 для вашої орієнтації.

Рівень заряду акумулятора	Напруга акумулятора
100%	12,90 В - 14,4 В
75%	12,60 В
50%	12,40 В
25%	12,10 В
0%	11,90 В

Таблиця 2

- Рекомендується утримувати акумулятор у повністю зарядженому стані. Якщо акумулятор недостатньо заряджений або розряджений протягом тривалого періоду часу, термін його служби значно скорочується, погіршується його здатність до запуску електрогенератора, а також погіршується його здатність до регенерації інтелектуальними мікропроцесорними зарядними пристроями автомобільних акумуляторів, якщо вони оснащені функцією регенерації акумулятора.

Замітка:

- Під час роботи електрогенератора акумулятор автоматично заряджається, так само, як автомобільний акумулятор під час руху автомобіля. Якщо електрогенератор не експлуатується протягом тривалого періоду часу, акумулятор не заряджається і відбувається природний саморозряд, який пришвидшується, якщо до акумулятора підключені кабелі.
- У разі необхідності зарядки акумулятора рекомендуємо використовувати інтелектуальний мікропроцесорний зарядний пристрій автомобільних акумуляторів з зарядним струмом в діапазоні 1-2 А, наприклад, мікропроцесорний зарядний пристрій Extol® Craft 417301 з зарядним струмом 1 А, який сам контролює та оцінює рівень заряду акумулятора і не допускає перезарядки акумулятора, що дуже важливо для безпеки і терміну служби акумулятора. При перевищенні певного ліміту перезарядження акумулятор може вибухнути, тому що акумулятор герметично закритий і не дозволяє вийти надлишковому газу, який утворюється при перезарядженні (не підзарядці).
- Напруга на клемах гелевого акумулятора з вищезгаданих причин не повинна перевищувати 14,4 В, що надійно забезпечується або повинно забезпечуватися інтелектуальними мікропроцесорними зарядними пристроями (якщо вони достатньо якісні). З міркувань безпеки не слід використовувати зарядний пристрій із зарядним струмом більше 2 А, оскільки акумулятор не здатний одразу прийняти сильніший струм і це викличе ефект «хибного» заряду (акумулятор не буде заряджений після певного часу), або вибух акумулятора.
- Інтелектуальні мікропроцесорні імпульсні зарядні пристрої можуть бути підключені до акумулятора на тривалий час, щоб підтримувати акумулятор повністю зарядженим протягом тривалого часу, коли генератор не використовується, автоматично припиняти зарядку, коли він повністю заряджений, і автоматично імпульсно заряджати акумулятор при падінні напруги на клемі.
- Якщо для підзарядки акумулятора використовується зарядний пристрій без автоматичного регулювання, під час процесу підзарядки необхідно періодично вимірювати напругу на клемах акумулятора при відключених кабелях зарядного пристрою, щоб переконатися, що вона не перевищує 14,4 В.
- Якщо електрогенератор не експлуатується протягом достатньо тривалого часу, від'єднайте кабелі від акумулятора, щоб мінімізувати процес природного саморозряду і щоб зберегти максимально довгий термін служби, повністю зарядіть акумулятор через кілька місяців.

8896140 • 8896141 • 8896145 • 8896147

- Додаткову корисну інформацію про свинцево-кислотні акумулятори можна знайти в документі під назвою «Путівник світом свинцево-кислотних акумуляторів», який можна знайти на сайті HERON®, ввівши в пошуковій системі номер для замовлення електрогенератора або звернувшись за запитом до нашого центру обслуговування клієнтів.

V. Запуск електрогенератора

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Перед запуском завжди перевірте генератор на наявність пошкоджень (від'єднані кабелі, витоки з паливної системи, відсутні елементи безпеки та компоненти тощо). Перед використанням генератора для живлення електроприладів проведіть попереднє робоче випробування, щоб переконатися у відсутності несправностей. Завдяки цьому можна запобігти нещасним випадкам, пошкодженню генератора або підключених до нього електроприладів.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Перед запуском генератора відключіть з розеток усі підключені електроприлади або вимкніть їх за допомогою робочого перемикача, якщо це можливо.

ЕЛЕКТРИЧНИЙ ЗАПУСК

➡ **Переведіть робочий перемикач в позицію «START» (символ «II» на перемикачі), рис. 14A і короткочасно утримуйте його в цьому положенні, щоб запустити двигун. Після запуску відпустіть перемикач.**

РУЧНИЙ ЗАПУСК

➡ **Переключіть робочий перемикач у позицію «I», візьміть ручку стартера та витягніть її швидким рухом (рис. 14B).**

- Якщо генератор не запускається, поверніть ручку у вихідне положення, притримуючи її руками, і повторіть процес запуску.

⚠ УВАГА

- **Не відпускайте рукоятку ручного стартера з витягнутого положення, а дайте їй повернутися у вихідне положення, утримуючи її, тому що раптове відпускання витягнутої рукоятки призведе до її різкого повернення і може пошкодити механізм стартера.**

➡ **Після запуску генератора повільно переведіть важіль повітряної заслінки у позицію символу** 

- Якщо зміна позиції важеля повітряної заслінки призведе до того, що двигун задихнеться, негайно поверніть важіль у вихідне положення і зачекайте деякий час, перш ніж повільно повернути його в положення для роботи генератора.
- Для запуску генератора з прогрітим двигуном, який працював протягом тривалого часу, можна не переводити важіль повітряної заслінки в позицію для запуску. Однак це необхідно перевірити практичним випробуванням у випадку, якщо генератор не запускається, коли важіль знаходиться в положенні роботи генератора.

⚠ УВАГА

- Якщо роботу генератора супроводжує будь-який нестандартний звук, вібрація або якщо робота є нестабільною, негайно вимкніть генератор, визначте та усуньте причину ненормальної роботи. Якщо причиною нестандартної роботи є несправність всередині електрогенератора, зверніться до авторизованого сервісного центру **HERON®** безпосередньо або за посередництвом продавця (сервісні центри можна знайти на веб-сторінці **HERON®** на початку цієї інструкції).

VI. Підключення електроприладів та допустиме навантаження електрогенератора

- Електроприлади, призначені для живлення від стандартної електромережі, можна підключати до розеток 230 В ~ 50 Гц.
- До розетки 400 В ~ 50 Hz можна підключати трифазні електроприлади, призначені для змінної напруги 398 В.
- **Підключення кабеля живлення електроприладу з синьою вилкою 32 A/230 В або червоною вилкою 400 В може виконувати тільки кваліфікований електрик!**
- **<u>У моделі електрогенератора Heron® 8896147 немає напруги одночасно у розетці 400 В та розетках 230 В.</u> Для живлення приладу, підключеного до розетки 16 A або 32 A, напругою 230 В, переведіть перемикач (рис. 3, позиція 11) в положення 230 В. Для живлення приладу, підключеного до розетки 400 В переключіть перемикач (рис. 3, позиція 11) у положення 400 В.**

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- **Коли електрогенератор працює, його не можна перевозити або переносити в інше місце. Вимкніть його перед переміщенням.**

➡ **Під час живлення електроприладів необхідно дотримуватися наступних умов, інакше це може призвести до пошкодження електроприладів або генератора:**



➡ **Сумарне номінальне (робоче) електроспоживання всіх підключених електроприладів не повинно перевищувати номінальну (робочу) електричну потужність генератора. Для визначення номінального енергоспоживання приладу можна скористатися наявним у продажу вимірювачем потужності (ватметром). Загальна електрична потужність електрогенератора - це сумарна потужність, яка споживається всіма електроприладами, підключеними до генератора при даній напрузі, тобто сумарне споживання усіх електроприладів з розеток 230 В 16 А/32 А або з розетки 400 В.**

➡ **Не навантажуйте розетку 16 А/230 В більше ніж на 3,5 кВт.**

➡ **Вмикайте підключені електроприлади по черзі із затримкою в часі, а не всі відразу, що особливо важливо, коли сумарне енергоспоживання підключених електроприладів близьке або дорівнює номінальній електричній потужності генератора. Великий стрибок електроспоживання при одночасному увімкненні всіх підключених приладів може спричинити короткочасне коливання напруги і пошкодити підключені прилади.**

➡ **Чутливі електроприлади, такі як комп'ютери, телевізори, оргтехніка тощо, підключайте виключно через захист від перенапруги. Подовжувач з розетками для захисту від перенапруги можна придбати у вільному продажу.**

➡ **Заборонено живити від генератора одночасно чутливі електроприлади (наприклад, комп'ютер, телевізор, оргтехніка) та прилади з електродвигуном, що мають імпульсне пускове навантаження та змінне електроспоживання залежно від навантаження електродвигуна, наприклад, ручні електроінструменти тощо, через можливі коливання напруги, які можуть пошкодити чутливий електроприлад.**

➡ **Якщо електрогенератор використовується як резервне джерело живлення для мережі TN-C-S (TN-C) (тобто стаціонарна проводка в квартирах і т.д.), підключення електрогенератора повинен здійснювати виключно електрик з відповідною кваліфікацією, оскільки IT-мережа електрогенератора повинна бути узгоджена з мережею TN-C-S (TN-C). Підключення електрогенератора до мережі TN-C-S (TN-C) може здійснюватися виключно через запобіжник, вбудований в мережу TN-C-S (TN-C). Виробник електрогенератора не відповідає за можливі збитки, спричинені неправильним підключенням.**

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЕНЕРГОСПОЖИВАННЯ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТІВ

⚠ УВАГА

- Енергоспоживання, вказане на заводській табличці електроприладів з електродвигуном, в більшості випадків стосується потужності електродвигуна - з яким навантаженням може впоратися електродвигун, а не енергоспоживання при нормальному використанні електроприладу, оскільки значення енергоспоживання зростає з навантаженням на електродвигун.
  Силові електродвигуни ручних електроінструментів мають пускове енергоспоживання, яке перевищує енергоспоживання при нормальному робочому навантаженні електродвигуна, але, як правило, не досягає значення енергоспоживання, зазначеного на табличці електроприладу, або, як виняток, перевищує до 30 % наведеного значення. При нормальних робочих навантаженнях ручних електроінструментів енергоспоживання нижче значення, зазначеного на табличці. Для ілюстрації в таблицях 3 та 4 наведені значення пускового енергоспоживання та енергоспоживання при нормальному використанні деяких електроінструментів, а також електричної потужності генераторів, потрібної для їх живлення.
- Типовими прикладами електроприладів, які відрізняються від вищевказаних і мають вище пікове енергоспоживання, є компресори з балонами під тиском, мийні машини високого тиску з високим енергоспоживанням, а також деякі електроприлади з електродвигунами старих років виробництва (див. серійний номер на табличці з технічними даними приладу), для яких необхідно підбирати електрогенератор з електричною потужністю приблизно на 1-2 кВт більше, ніж енергоспоживання, зазначене на табличці електроприладу (див. таблицю 4), оскільки більш потужний генератор здатний покрити пікове (стрибкоподібне) енергоспоживання під час пуску електроприладів.
- Якщо до генератора підключено тепловий електроприлад і сумарне енергоспоживання наближається до робочої електричної потужності

генератора, заявлена робоча електрична потужність генератора може бути не досягнута, наприклад, через те, що термопістолет з ручним регулюванням температури має надзвичайно швидкі зміни енергоспоживання до 300 Вт за секунду (це явище зустрічається навіть при живленні від електромережі) і генератор може не витримати таких швидких змін енергоспоживання, якщо сумарне електроспоживання наближається або дорівнює робочій потужності генератора, що призведе до зниження електричної потужності генератора. Термопістолет без регулювання температури має стабільне енергоспоживання, тому таке явище не виникає.

- **При виборі електрогенератора за електричною потужністю визначальними є значення енергоспоживання, зазначене на табличці електроприладу, рік виробництва електроприладу, тип електроприладу (компресор з балоном під тиском тощо) та передбачувана кількість електроприладів, підключених до електрогенератора, тому що енергоспоживання підключених електроприладів додається одне до одного. <u>ФУНКЦІЯ ПЛАВНОГО ПУСКУ</u> приладу може бути вирішальним фактором для використання приладу з енергоспоживанням, близьким до робочої електричної потужності електрогенератора, що забезпечує повільніший запуск електродвигуна і, таким чином, зменшує піковий струм, який в іншому випадку не дозволив би використовувати прилад з генератором меншої електричної потужності.**
- **Перед придбанням електрогенератора або підключенням електроприладу (електроприладів) до електрогенератора спочатку перевірте його енергоспоживання за допомогою наявного у продажу ватметра (лічильника енергоспоживання) під час запуску електроприладу, а також його очікуване навантаження від електромережі (див. таблиці 3 і 4) і, якщо можливо, перевірте використання цього приладу (приладів) на зразку електрогенератора, оскільки ватметр може бути не в змозі виявити піковий стрибок струму тривалістю менше секунди.**
- У таблиці 3 наведено огляд енергоспоживання кутових шліфувальних машин з діаметром диска від 115 мм до 230 мм з використанням інструменту зазначених технічних характеристик відповідно до призначення кутових шліфувальних машин та мінімальної потреби в електричній потужності генераторів.

Замітка:

- Таблиці 3 і 4 посилаються на цифрові інверторні генератори HERON® 8896216 і HERON® 8896217, які більше не випускаються. Дані моделі згадуються тут, тому що вони пройшли відповідні випробування і не можуть бути повністю ідентичними відповідним наявним моделям HERON® 8896218 та HERON® 8896219 з причин, наведених нижче. Нинішня модель HERON® 8896218 (900 Вт / макс. 1 100 Вт) обладнана кращою електронікою, ніж модель HERON® 8896216, і краще справляється з повним робочим навантаженням, ніж попередня модель HERON® 8896216. Нинішня модель HERON® 8896219 (1850 Вт / макс. 2000 Вт) має вищу робочу електричну потужність у порівнянні з попередньою моделлю HERON® 8896217 (1600 Вт / макс. 2000 Вт). Отже, згадані моделі цифрових електрогенераторів HERON® 8896216 та HERON® 8896217 краще забезпечують мінімальну електричну потужність, необхідну для відповідного навантаження.

КУТОВА ШЛІФУВАЛЬНА МАШИНА	EXTOL® PREMIUM 8892021	EXTOL® CRAFT 403126	EXTOL® INDUSTRIAL 8792014	EXTOL® PREMIUM 8892018	EXTOL® PREMIUM 8892020
Зазначене енергоспоживання	**750 Вт**	**900 Вт**	**1400 Вт**	**1200 Вт**	**2350 Вт**
Діаметр диска	**∅115 мм**	**∅125 мм**	**∅125 мм**	**∅150 мм**	**∅230 мм**
Функція плавного пуску: ТАК × НІ	**НІ**	**НІ**	**ТАК**	**НІ**	**ТАК**
Живлення з електромережі	**Пускове енергоспоживання з інструментом без навантаження**				
Шліфувальний диск	839 Вт	635 Вт	726 Вт	1006 Вт	1470 Вт
Алмазний диск для різання	818 Вт	565 Вт	667 Вт	820-1142 Вт	1436 Вт
Плетена щітка	716 Вт	602 Вт	688 Вт	945 Вт	1236 Вт
Живлення з електромережі	**Робоче енергоспоживання з інструментом без навантаження**				
Шліфувальний диск	445 Вт	484 Вт	550 Вт	590 Вт	1021 Вт
Алмазний диск для різання	425 Вт	467 Вт	518 Вт	590 Вт	908 Вт
Плетена щітка	434 Вт	560 Вт	548 Вт	586 Вт	1110 Вт
Живлення з електромережі	**Робоче енергоспоживання з інструментом**				
Шліфувальний диск - шліфування сталі	670 Вт	902 Вт	947 Вт	913 Вт	1902 Вт
Алмазний диск для різання - різання каменю	590 Вт	721 Вт	670 Вт	720 Вт	1300 Вт
Плетена щітка - шліфування асфальту	957 Вт	1200 Вт	1258 Вт	854-1000 Вт	1530 Вт
Живлення від цифрового генератора Heron® 8896216 (0,9 кВт; макс.1,0 кВт)	**Можливість роботи з інструментом**				
Шліфувальний диск - шліфування сталі	ТАК	НІ	НІ	НІ	НІ
Алмазний диск для різання - різання каменю	ТАК	ТАК	ТАК	НІ	НІ
Плетена щітка - шліфування асфальту	ТАК [1), 2)] / НІ [3)]	ТАК [1), 2)] / НІ [3)]	НІ	НІ	НІ
Живлення від цифрового генератора Heron® 8896217 (1,6 кВт; макс. 2,0 кВт)	**Можливість роботи з інструментом**				
Шліфувальний диск - шліфування сталі	ТАК	ТАК	ТАК	ТАК	ТАК
Алмазний диск для різання - різання каменю	ТАК	ТАК	ТАК	ТАК	ТАК
Плетена щітка - шліфування асфальту	ТАК	ТАК	ТАК	ТАК	ТАК
Живлення від генератора Heron®8896411 (2,0 кВт; макс. 2,3 кВт)	**Можливість роботи з інструментом**				
Використання вищезгаданих інструментів	ТАК	ТАК	ТАК	ТАК	ТАК

Таблиця 3

ПАРАМЕТРИ ІНСТРУМЕНТІВ ДЛЯ КУТОВИХ ШЛІФУВАЛЬНИХ МАШИН	
Кутова шліфувальна машина Extol® Premium 8892021	
Шліфувальний диск: Ø 115 мм, товщина 6,6 мм, 144 г Алмазний диск для різання: Ø 115 мм, 102 г	1) Плетена щітка: Ø 65 мм, 196 г 2) Шліфування металу під прийнятним навантаженням: так 3) Плетена щітка: Ø 80 мм, 374 г
Кутова шліфувальна машина Extol® Craft 403126	
Шліфувальний диск: Ø 125 мм, товщина 6,6 мм, 172 г Алмазний диск для різання: Ø 125 мм, 120 г	1) Плетена щітка: Ø 65 мм, 196 г 2) Шліфування металу під прийнятним навантаженням: так 3) Плетена щітка: Ø 80 мм, 374 г
Кутова шліфувальна машина Extol® Industrial 8792014	
Шліфувальний диск: Ø 125 мм, товщина 6,6 мм, 172 г Алмазний диск для різання: Ø 125 мм, 120 г	Плетена щітка: Ø 80 мм, 374 г
Кутова шліфувальна машина Extol® Premium 8892018	
Шліфувальний диск: Ø 150 мм, товщина 6,6 мм, 242 г Алмазний диск для різання: Ø 150 мм, 194 г	Плетена щітка: Ø 80 мм, 374 г
Кутова шліфувальна машина Extol® Premium 8892020	
Дротова щітка: Ø 10 см, 7000 хв$^{-1}$, 860 г Алмазний диск: Ø 230 мм, 546 г	Шліфувальний диск: Ø 230 мм, товщина 6 мм, 566 г

Таблиця 3 (продовження)

- Для того, щоб продемонструвати енергоспоживання при дуже великих навантаженнях, було обрано «шліфування асфальту» дротяною щіткою, під час якого виникає велике тертя та збільшується енергоспоживання.
- У таблиці 3 кутові шліфувальні машини Extol® Premium 8892021 та Extol® Craft 403126 були використані з плетеною щіткою діаметром 85 мм для порівняння енергоспоживання з більшими кутовими шліфувальними машинами, однак ця щітка занадто важка для даного типу шліфувальних машин, і її використання не дозволяється, оскільки це може призвести до пошкодження шліфувальної машини. Даний тип шліфувальних машин повинен використовуватися з плетеною щіткою діаметром 65 мм.
- У таблиці 4 наведено енергоспоживання інших електроінструментів.

ЕНЕРГОСПОЖИВАННЯ ІНШИХ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТІВ ТА МІНІМАЛЬНА ЕЛЕКТРИЧНА ПОТУЖНІСТЬ ГЕНЕРАТОРІВ

КОМПРЕСОРИ	Мінімальна електрична потужність генератора
Компресор двопоршневий Extol® Craft 418211 (**2 200 Вт**, балон 50 л)	**Електрогенератор Heron® 8896413** (5,0 кВт; макс. 5,5 кВт)
• Пускове енергоспоживання та струм: 2800 Вт; 12,3 А • Енергоспоживання при опресуванні балону тиском 3 бар: 1900 Вт • Енергоспоживання при опресуванні балону тиском 8 бар: 2270 Вт • Енергоспоживання з пневматичною ексцентриковою шліфувальною машиною: 2200 Вт (рівноважний тиск 4 бар)	• Не можна використовувати Heron® 8896140 (3,0 кВт; макс. 3,5 кВт)
Компресор однопоршневий Extol® Craft 418210 (**1 500 Вт**, балон 50 л)	**Електрогенератор Heron® 8896416** (2,5 кВт; макс. 2,8 кВт)
	• Не можна використовувати Heron® 8896411 (2,0 кВт; макс. 2,3 кВт)
Компресор безоливний Extol® Craft 418101 (1 100 Вт)	**Цифровий електрогенератор Heron® 8896217** (1,6 кВт; макс. 2,0 кВт)

МИЙНІ МАШИНИ ВИСОКОГО ТИСКУ	Мінімальна електрична потужність генератора
Мийна машина високого тиску Extol® Premium 8895200 (**1800 Вт**, макс. 140 бар)	**Цифровий електрогенератор Heron® 8896217** (1,6 кВт; макс. 2,0 кВт)
• Пускове/робоче енергоспоживання: 1630 Вт/1500 Вт	
Мийна машина високого тиску Extol® Industrial 8795200 (**3 000 Вт**, макс. 180 бар)	**Електрогенератор Heron® 8896413** (5,0 кВт; макс. 5,5 кВт)
• Пускове/робоче енергоспоживання: 2650 Вт/2550 Вт	• Не можна використовувати Heron® 8896140 (3,0 кВт; макс. 3,5 кВт)

Таблиця 4

КОНІЧНА ДИСКОВА ПИЛА	Мінімальна електрична потужність генератора
Дискова пила Extol® Premium 8893003 (**1 200 Вт**, ∅ 185 мм)	**Цифровий електрогенератор Heron® 8896217** (1,6 кВт; макс. 2,0 кВт)
• Пускове енергоспоживання з пиляльним диском: 1524 Вт • Робоче енергоспоживання з пиляльним диском без навантаження: 630 Вт • Робоче енергоспоживання при різанні деревини: 809 Вт	
Конічна пила Extol® Craft 405425 (**1 800 Вт**, ∅ 250 мм)	**Цифровий електрогенератор Heron® 8896217** (1,6 кВт; макс. 2,0 кВт)
• Пускове енергоспоживання з пиляльним диском: 1396 Вт • Робоче енергоспоживання з пиляльним диском без навантаження: 1132 Вт • Робоче енергоспоживання при різанні деревини: 1420 Вт	

ПОЛІРУВАЛЬНА МАШИНА	Мінімальна електрична потужність генератора
Кутова полірувальна машина Extol® Industrial 8792500 (**1 400 Вт**, ∅ 180 мм)	**Цифровий електрогенератор Heron® 8896216** (0,9 кВт; макс. 1,0 кВт)
• Пускове енергоспоживання: 542 Вт • Робоче енергоспоживання при інтенсивному навантаженні: 842 Вт	

ТЕПЛОВІ ІНСТРУМЕНТИ	Мінімальна електрична потужність генератора
Апарат для зварювання пластикових труб Extol® Craft 419311 (1 800 Вт)	**Електрогенератор Heron® 8896411** (2,0 кВт; макс. 2,3 кВт)
Термопістолет (2 000 Вт)	**Електрогенератор Heron® 8896411** (2,0 кВт; макс. 2,3 кВт)

Таблиця 4 (продовження)

⚠ УВАГА

- Енергоспоживання електроприладів, перелічених у таблицях 3 і 4, було виміряно за допомогою наявного у продажу ватметра, і наведене значення може змінюватися залежно від інтенсивності навантаження (наприклад, тиску на електроінструмент під час роботи). Вони ілюструють значення енергоспоживання при звичайному очікуваному використанні електроінструментів, які також можуть бути застосовані до інших типів електроінструментів (рубанків тощо).
- Перелік конкретних моделей електрогенераторів служить лише прикладом з нашого асортименту для ілюстрації електричних характеристик генераторів. Проте існують інші моделі наших генераторів або інших марок з аналогічною електричною потужністю, які також можна використовувати. Якщо електроінструмент буде піддаватися більш високому навантаженню, може виникнути необхідність у використанні генератора з вищою електричною потужністю, ніж зазначено. Необхідна мінімальна електрична потужність електрогенераторів наведена лише в ілюстративних цілях, і перш ніж розглядати можливість використання конкретного генератора, електрична робоча потужність якого близька до заявленої вхідної потужності на електроприладі, проведіть вимірювання ватметром та експлуатаційне випробування зразка генератора відповідно до очікуваного робочого навантаження електроприладу (якщо це можливо).
- **Таблиці 3 і 4 показують, що генератор HERON® 8896416 з робочою електричною потужністю 2,5 кВт та макс. ел. потужністю 2,8 кВт цілком достатній для живлення більшості електроприладів, в тому числі електроінструментів, таких як кутові шліфувальні машини, циркулярні пилки, малопотужні компресори, електронасоси і т.д., за умови, що до генератора підключається лише один електроінструмент (див. огляд електроспоживання та придатних для цього генераторів нижче).**
- **У разі перевищення номінального струму відключення запобіжників (див. струм відключення запобіжника Itrips в таблиці 1), запобіжник вимкнеться (важіль вимикача перебуватиме в нижньому положенні) та електроживлення приладу буде перервано або двигун генератора заглохне, якщо електрична потужність генератора буде меншою за струм відключення запобіжника. У такому випадку відключіть прилад від електрогенератора і більше не підключайте, а замініть його на прилад з меншим споживанням струму (меншим енергоспоживанням), після чого знову увімкніть запобіжник.**
- **Якщо електрогенератор під час роботи поводитиметься нестандартно (наприклад різке зниження обертів, нестандартний**

звук тощо), спробуйте вимкнути живлення розеток з підключеним електроприладом і, якщо це не стабілізує роботу, негайно вимкніть електрогенератор, перевівши робочий вимикач у положення «OFF», і з'ясуйте причину нестандартної поведінки. Якщо причиною нестандартної роботи є несправність всередині електрогенератора, зверніться до авторизованого сервісного центру марки HERON®.

VII. Вимкнення електрогенератора – виведення з експлуатації

1. **Перемкніть запобіжник генератора в позицію «OFF» (прапорцями вниз).**
2. **Перемкніть робочий перемикач у позицію «0FF».**
3. **Відключіть від генератора усі електроприлади.**
4. **Перекрийте подачу палива, перевівши важіль паливного крана у позицію «0» на піктограмі.**

➡ Для швидкого вимкнення генератора перш за все перемкніть робочий перемикач у позицію «0FF», а потім запобіжник у позицію «0FF». Потім виконайте усі інші кроки.

⚠ УВАГА

- **Необхідно перекрити подачу палива паливним краном. В іншому випадку під час транспортування електрогенератора в циліндр двигуна може потрапити бензин, що вимагатиме проведення сервісної чистки циліндру без права на безкоштовний ремонт.**

VIII. Додаткова інформація щодо використання електрогенератора

ВМІСТ ОКСИГЕНАТІВ У ПАЛЬНОМУ

➡ Вміст оксигенатів у неетилованому автомобільному бензині повинен відповідати вимогам чинної норми EN 228 включно дозволеного вмісту етанолу в автомобільному бензині 5 % або 10 %.
За жодних обставин не готуйте паливну суміш самостійно, а купуйте її виключно на АЗС. Не змінюйте склад придбаного пального (за винятком застосування присадки). Використовуйте лише якісний, чистий, неетилований бензин.

ДАТЧИК ТА ПЕРЕВІРКА РІВНЯ ОЛИВИ

➡ Складовою частиною електрогенератора є датчик рівня оливи (рис. 10, позиція 1), який зупиняє роботу двигуна при зниженні рівня оливи нижче критичної позначки та запобігає пошкодженню двигуна через недостатню кількість мастила. **Наявність цього датчика не звільняє оператора агрегата від обов'язку регулярно перевіряти кількість оливи в баку двигуна.**

➡ **Заборонено знімати датчик рівня оливи з електрогенератора.**

ЦИФРОВИЙ ЛІЧИЛЬНИК ВИХІДНОЇ НАПРУГИ, ЧАСТОТИ ТА МОТОГОДИН

- Електрогенератори обладнані цифровим лічильником мотогодин з моменту останнього запуску (після вимкнення двигуна лічильник автоматично обнуляється), а також загальної кількості мотогодин (символ «H») з моменту першого запуску електрогенератора, вихідної напруги (символ «V») і частоти (символ «Hz»), див. опис передньої панелі електрогенератора.

Кнопка на лічильнику може використовуватися для перемикання між окремими значеннями.

ЗАЗЕМЛЕННЯ ЕЛЕКТРОГЕНЕРАТОРА

- За ступенем захисту від небезпечної напруги дотику до неживих частин генератори відповідають вимогам чинного на сьогоднішній день європейського регламенту HD 60364-4-4 щодо захисту електричної ізоляції. Вимоги даного регламенту включені до внутрішніх електротехнічних стандартів країни (в Чеській Республіці це стандарт ČSN 33 2000-4-41 з чинними додатками, якщо такі є).
- Стандарт EN ISO 8528-13, який визначає вимоги безпеки для електрогенераторів, вимагає, щоб в інструкціях з експлуатації електрогенераторів було зазначено, що заземлення електрогенератора не є обов'язковим, якщо електрогенератор відповідає вищезазначеним вимогам щодо захисту електричної ізоляції.
- Скоба для заземлення, якою оснащено електрогенератор, служить для об'єднання захисту між ланцюгами генератора та підключеного електроприладу у випадку, якщо електроприлад має клас захисту I або електроприлад заземлений. В такому випадку необхідно заземлити генератор відповідно до вимог регламенту HD 60364-4-4 (в Чеській Республіці стандарт ČSN 33 2000-4-41). Заземлення має здійснюватися стандартним

заземлювальним засобом і повинно виконуватися особою, яка має необхідну кваліфікацію залежно від умов розташування та експлуатації електрогенератора.

ВИКОРИСТАННЯ ПОДОВЖУВАЛЬНОГО КАБЕЛЮ ДЛЯ ПІДКЛЮЧЕННЯ ПРИЛАДІВ ДО ЕЛЕКТРОГЕНЕРАТОРА

➡ Електропровідність кабелів залежить від опору провідника. Чим довший кабель, тим більшим має бути його переріз. Зі збільшенням довжини кабелю робоча потужність на його кінці, як правило, зменшується через електричні втрати.

➡ Відповідно до EN ISO 8528-13 значення опору не повинно перевищувати 1,5 Ω при використанні подовжувальних кабелів або мобільних розподільчих мереж. Загальна довжина кабелів з перерізом 1,5 мм^2 (для номінального струму в діапазоні від > 10 A до ≤ 16 A) не повинна перевищувати 60 м. При перерізі провідника 2,5 мм^2 (для діапазону номінального струму від > 1 A до ≤ 25 A) довжина кабелів не повинна перевищувати 100 м (за винятком випадків, коли генератор відповідає вимогам щодо захисту електричної ізоляції згідно з додатком B (B.5.2.1.1.) EN ISO 8528-13. Відповідно до чеського стандарту ČSN 340350, номінальна довжина рухомого мідного подовжувального кабелю з перерізом жили 1,0 мм^2 при номінальному струмі 10 A не повинна перевищувати 10 м, а мідного подовжувального кабелю з перерізом жили 1,5 мм^2 при номінальному струмі 16 A не повинна перевищувати 50 м. Відповідно до цього стандарту, загальна довжина рухомого кабелю, включаючи подовжувальний кабель не повинна перевищувати 50 м (наприклад, якщо це мідний подовжувальний кабель з перерізом 2,5 мм^2).

➡ Подовжувальний кабель не повинен бути змотаний або намотаний на котушку, а повинен знаходитися в розгорнутому стані по всій довжині через охолодження під дією температури навколишнього середовища.

СПОЖИВАННЯ ПОСТІЙНОГО СТРУМУ (12 В; 8,3 А)

➡ Розетка постійного струму 12 В/8,3 А (див. опис на панелі керування) призначена для заряджання 12 В свинцево-кислотних автомобільних акумуляторів ємністю не менше 70 А*год за допомогою 12 В зарядних кабелів з затискними клемами.

1. **Вимкніть двигун автомобіля, вимкніть всі електроприлади в автомобілі, вийміть ключ із замка запалювання та вимкніть електрогенератор, якщо він працює.**

2. **Підключіть зарядні кабелі до 12 В розетки постійного струму на електрогенераторі.**

⚠ УВАГА

- Підключайте 12 В вихід постійного струму генератора до акумулятора автомобіля тільки тоді, коли генератор не працює.

3. Перед підключенням зарядних кабелів до полюсів автомобільного акумулятора спочатку перевірте, який полюс акумулятора заземлений, тобто підключений до шасі (рами) автомобіля. У більшості сучасних автомобілів заземлений негативний електрод акумулятора (позначений знаком «–»). В такому випадку спочатку приєднайте затискач з червоним зарядним кабелем до незаземленої позитивної клеми акумуляторної батареї («+»), а потім приєднайте затискач з чорним зарядним кабелем («–») до шасі (рами) автомобіля. Не підключайте затискач до карбюратора, паливопроводу або металевих частин кузова, завжди використовуйте міцні суцільнометалеві частини рами або блоку двигуна.

- Якщо позитивний електрод акумулятора заземлений, то спочатку підключіть чорний зарядний кабель із затискачем («–») до негативного електроду акумулятора, а потім підключіть затискач з червоним зарядним кабелем («+») до шасі (кузова) автомобіля, дотримуючись усіх вищеперелічених заходів безпеки.
- **Переконайтеся, що зарядні кабелі правильно підключені до полюсів автомобільного акумулятора. Підключіть затискач червоного кабелю до позитивного полюса, а затискач чорного кабелю - до негативного полюса автомобільного акумулятора.**

4. **Запустіть двигун електрогенератора.**

➡ Під час підзарядки акумулятора дотримуйтесь інструкцій виробника акумулятора.

➡ Не запускайте двигун автомобіля під час процесу підзарядки.

➡ Недотримання цих інструкцій може призвести до пошкодження електрогенератора та автомобільного акумулятора.

⚠ УВАГА

- **Електрогенератори не мають захисту від перезарядки автомобільного акумулятора, тому під час зарядки періодично перевіряйте вольтметром значення на полюсах автомобільного акумулятора. Напруга на клемах акумулятора не повинна перевищувати 14,4 В. Вихід 12 В постійного струму генератора не призначений для зарядки інших свинцево-кислотних автомобільних акумуляторів ніж 12 В із залитим електродом ємністю не менше 70 А*год.**

⚠ УВАГА

- В процесі підзарядки автомобільного акумулятора виділяється водень, який утворює з повітрям

вибухонебезпечну суміш. Тому під час підзарядки не паліть і уникайте доступу до будь-яких джерел вогню та променистого тепла. Під час підзарядки забезпечте достатню вентиляцію.

- Акумулятор містить розчин сульфатної кислоти, яка дуже їдка, що викликає опіки та пошкодження тканин. При роботі з акумулятором використовуйте відповідні засоби захисту, як мінімум ґумові рукавички та захисні окуляри. Ніколи не їжте і не пийте під час роботи з автомобільним акумулятором.
- У разі потрапляння електроліту на шкіру слід негайно промити шкіру проточною водою, а потім вимити з милом. У разі потрапляння розчину цієї кислоти всередину організму випийте 2 дл чистої, неароматизованої негазованої води і негайно зверніться до лікаря або в Інформаційний токсикологічний центр.

➡ У разі короткого замикання на виході 12 В/8,3 А постійного струму спрацьовує автоматичний запобіжник постійного струму (див. опис панелі керування). Перш ніж увімкнути запобіжник, усуньте причину замикання (це може бути наприклад ненавмисне з'єднання клем +/– зарядного кабелю).

5. **Перш ніж від'єднати зарядні кабелі від акумулятора автомобіля, вимкніть електрогенератор.**
6. **Спочатку від'єднайте затискач зарядного кабелю від заземленого полюса акумуляторної батареї автомобіля, а потім від незаземленого полюса автомобільного акумулятора.**

ЕКСПЛУАТАЦІЯ НА ВЕЛИКИХ ВИСОТАХ НАД РІВНЕМ МОРЯ

- **На великих висотах (понад 1500 м над рівнем моря) співвідношення паливо-повітря в карбюраторі змінюється на користь насичення палива (нестача повітря). Це призводить до втрати потужності, підвищеного споживання пального, засмічення свічки запалювання та ускладненого запуску. Експлуатація на великих висотах негативно впливає на викиди вихлопних газів.**
- Якщо ви плануєте використовувати електрогенератор протягом тривалого часу на висоті понад 1500 м над рівнем моря, переналаштуйте карбюратор в авторизованому сервісному центрі HERON®. Ніколи не переналаштовуйте карбюратор самостійно!

⚠ УВАГА

- Навіть при рекомендованому переналаштуванні карбюратора вихідна потужність зменшується приблизно на 3,5 % на кожні 305 м висоти. Без внесення вищенаведених змін втрата потужності буде ще більшою.
- При роботі електрогенератора на меншій висоті, ніж на яку налаштований карбюратор, карбюратору бракує пального і він втрачає потужність. Тому карбюратор необхідно знову переналаштувати.

IX. Технічне обслуговування та догляд

1. **Перш ніж приступити до робіт з технічного обслуговування, вимкніть двигун і поставте електрогенератор на тверду горизонтальну поверхню.**
2. **Перед початком роботи з дайте генератору охолонути.**

⚠ УВАГА

- **З міркувань безпеки для ремонту електрогенератора можна використовувати тільки оригінальні запасні частини виробника.**

➡ Регулярні огляди, технічне обслуговування та налагодження через певні проміжки часу є необхідними для забезпечення безпеки та досягнення максимальної продуктивності. У таблиці 5 наведено графік робіт, які користувач повинен виконувати через певні проміжки часу, і які можуть бути виконані тільки авторизованою сервісною службою HERON®.

➡ **У разі звернення за гарантійним ремонтом необхідно надати документи, що підтверджують факт купівлі та проведення регулярного технічного огляду. Ці записи вносяться до другої частини інструкції з експлуатації під назвою «Гарантія та обслуговування». Ненадання записів про виконання робіт розглядатиметься як недотримання правил технічного обслуговування, що призведе до втрати гарантії відповідно до її умов.**

У разі несправності генератора та звернення з вимогою безкоштовного гарантійного ремонту, недотримання процедур обслуговування є підставою для невизнання гарантії через недотримання правил технічного обслуговування та невиконання вимог інструкції з експлуатації.

➡ Для продовження терміну служби електрогенератора рекомендується проводити загальний огляд і ремонт після 1200 годин роботи, включаючи виконання наступних робіт:

- аналогічний перелік робіт з технічного обслуговування після кожних 200 годин роботи та наступні роботи, які можуть бути виконані тільки в авторизованому сервісному центрі Heron®:
- перевірка колінчастого валу, шатуна і поршня
- перевірка збірного кільця, вугільних щіток генератора або підшипників валу

ПЛАН ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ УВАГА

- **Недотримання періодичності технічного обслуговування, наведеної в таблиці 5, може призвести до виходу з ладу або пошкодження генератора, яке не підлягає безкоштовному гарантійному ремонту.**

Завжди виконуйте в зазначених інтервалах робочих годин		Перед кожним використанням	Після перших 5-ти годин роботи	Кожні 50 робочих годин	Кожні 100 робочих годин	Кожні 300 робочих годин
Зміст технічного обслуговування						
Моторна олива	Перевірка стану	X				
	Заміна		X(1)		X	
Повітряний фільтр	Перевірка стану	X(2)				
	Очищення			X(2)		
Свічка запалювання	Перевірка, налагодження				X	
	Заміна					X
Зазор клапанів	Перевірка - налагодження					X(3)
Паливна система	Візуальна перевірка щільності	X(5)				
	Перевірка та заміна у разі потреби	Один раз на 2 календарні роки (заміна у разі потреби) X(3)				
Сітчастий фільтр паливного бака	Очищення	Кожні 500 робочих годин				
Паливний бак	Очищення					
Карбюратор - піддон	Зливання пробкою карбюратора				X	
Карбюратор	Очищення				X(3)	
Камера згоряння	Очищення	Кожні 500 робочих годин X(3)				
Паливний клапан	Очищення				X(3)	
Електрична частина	Технічний огляд / обслуговування	Кожні 12 місяців з моменту придбання X(4)				

Таблиця 5

⚠ УВАГА

Роботи, позначені символом X(3), дозволено виконувати лише авторизованому сервісному центру HERON®, а роботи, позначені символом X(4), лише кваліфікованому контролерові електроприладів, див. далі. Інші дії користувач може здійснювати самостійно.

⚠ ЗАМІТКА

(X1) Першу заміну оливи виконайте після перших 5 годин роботи, тому що в оливі може бути присутній дрібний металевий пил від розтирання циліндра, що може призвести до короткого замикання датчика рівня оливи.

(X2) Перевірку повітряного фільтра необхідно проводити перед кожним запуском агрегату, оскільки засмічений повітряний фільтр перешкоджає подачі повітря для згоряння в двигун, що призводить до його засмічення. Очищати фільтр необхідно через кожні 50 годин роботи згідно з наведеним нижче порядком дій, а в залежності від запиленості навколишнього середовища - через кожні 10 годин або частіше. У разі сильного забруднення або зносу/пошкодження замініть його новим оригінальним фільтром від виробника (повітряний фільтр відповідно до моделі генератора можна замовити за номером для замовлення, наведеним у таблиці 1).

(X3) Зазначені роботи з технічного обслуговування повинні виконуватися тільки авторизованим сервісним центром HERON®. Проведення робіт третьою стороною або самостійний ремонт розглядатиметься як несанкціоноване втручання в агрегат, що призведе до втрати гарантії (див. Умови гарантії).

⚠ УВАГА

(X4) Згідно з чинними правилами перевірки електричного обладнання, огляд і перевірку електрообладнання може виконувати лише технік з перевірки електричного обладнання, який має дозвіл на виконання цих робіт.

8896140 • 8896141 • 8896145 • 8896147

У разі професійного використання генератора, експлуатант/роботодавець повинен в обов'язковому порядку скласти план профілактичних робіт для генератора в цілому, відповідно до трудового законодавства та на основі аналізу фактичних умов експлуатації та потенційних ризиків. Обов'язкові огляди електричної частини також повинні регулярно проводитися при оренді електрогенератора.
Якщо генератор використовується для приватних потреб, у власних інтересах зверніться до електрика для перевірки електричних компонентів генератора згідно з графіком, наведеним у таблиці 5.

(X[5]) Перевірте щільність з'єднань та шлангів.

ОБСЛУГОВУВАННЯ РЕБЕР ОХОЛОДЖЕННЯ ЦИЛІНДРІВ ТА ОХОЛОДЖУВАЛЬНИХ ОТВОРІВ ГЕНЕРАТОРА

➡ Регулярно перевіряйте ребра охолодження циліндрів двигуна (рис. 15A) і вентиляційні отвори генератора на предмет засмічення (рис. 15B) та утримуйте їх в чистоті (наприклад за допомогою вологої ганчірки). Сильне засмічення може призвести до перегріву і можливого серйозного пошкодження двигуна та генератора та пожежі.

ЗАМІНА ОЛИВИ

➡ Зливайте оливу з трохи прогрітого двигуна, оскільки тепла олива має меншу в'язкість (краще стікає), а також потрібен деякий час після вимкнення двигуна для стікання оливи зі стінок картера.

1. **Під зливну пробку підставте достатньо велику на відповідну ємність для збору оливи, що витікає з баку (рис. 16).**
2. **Відкрутіть кришку горловини для заливання оливи і пробку для зливання оливи (рис. 16) і дайте оливі витекти в підготовлену ємність. Потім злегка нахиліть генератор, щоб олива повністю витекла.**
3. **Після повного зливу оливи закрийте та належним чином затягніть пробку.**
4. **Залийте нову оливу в піддон згідно з інструкціями, наведеними вище.**
5. **Закрутіть кришку заливної горловини.**

⚠ УВАГА

- Якщо олива виллється, витріть її насухо. Користуйтеся захисними рукавичками, щоб запобігти потраплянню оливи на шкіру. У разі потрапляння олії на шкіру ретельно промийте уражену ділянку водою з милом. Утилізуйте відпрацьовану оливу згідно з правилами охорони довкілля. Відпрацьовану оливу не викидайте разом зі змішаними відходами, не виливайте в каналізацію або в землю, а здайте в пункт збору небезпечних відходів. Відпрацьовану оливу перевозьте в закритих ємностях, захищених від ударів під час транспортування.

ОЧИЩЕННЯ/ЗАМІНА ПОВІТРЯНОГО ФІЛЬТРА

➡ Засмічений повітряний фільтр перешкоджає надходженню повітря в карбюратор для горіння. Щоб запобігти подальшому пошкодженню, очищайте повітряний фільтр відповідно до визначеного графіка технічного обслуговування (таблиця 5). Очищайте фільтр ще частіше при експлуатації генератора в запиленому середовищі.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Ніколи не використовуйте бензин або інші легкозаймисті речовини для очищення повітряного фільтра. Існує ризик виникнення пожежі через можливий заряд статичної електрики від пилу.
- Заборонено експлуатувати генератор без повітряного фільтра. Надходження нефільтрованого повітря призводить до пошкодження карбюратора та двигуна. Подібний знос та пошкодження не підлягають безкоштовному гарантійному ремонту.

1. **Зніміть корпус повітряного фільтра та вийміть фільтр (див. рис. 13).**

   ### ⚠ УВАГА

   - **У разі сильного забруднення або пошкодження замініть фільтр новим оригінальним - номери для замовлення повітряного фільтра відповідно до моделі генератора наведені у таблиці 1 з технічними характеристикам.**

2. **Вимийте фільтр вручну в теплому розчині миючого засобу у придатній для цього ємності (не в пральній машині) і дайте йому повністю висохнути (рис. 17). Не використовуйте органічні розчинники, напр. ацетон. Поводьтеся з фільтром обережно, щоб запобігти його пошкодженню.**
3. **Дайте фільтру повністю висохнути при кімнатній температурі.**
4. **Сухий фільтр просочіть моторною оливою і вижміть надлишки оливи, але не перекручуйте його, щоб він не зламався (рис. 17). Оливу необхідно ретельно видавити з фільтра, інакше вона буде перешкоджати проходженню повітря через фільтр. Змащений повітряний фільтр підвищує ефективність фільтрації.**
5. **Вставте фільтр на місце та встановіть корпус.**

ВИЙНЯТТЯ / ПЕРЕВІРКА / ОБСЛУГОВУВАННЯ / ЗАМІНА СВІЧКИ ЗАПАЛЮВАННЯ

➡ Для безперебійного запуску і роботи двигуна електроди свічки запалювання не повинні бути засмічені, а свічка запалювання повинна бути правильно встановлена та відрегульована.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Двигун та вихлопна система дуже гарячі під час роботи генератора і протягом тривалого часу після його вимкнення. Тому будьте дуже обережні, аби не отримати опіки.

1. **Зніміть роз'єм свічки запалювання (рис. 18A) та викрутіть свічку за допомогою відповідного свічкового ключа (рис. 18B).**
2. **Візуально перевірте зовнішній вигляд свічки.**
   - Якщо свічка запалювання має засмічені електроди, зачистіть їх наждачним папером і, при необхідності, сталевою щіткою (рис. 19).
   - Якщо свічка помітно засмічена або має потрісканий ізолятор, замініть свічку на нову (тип свічки наведений у таблиці 1).
     За допомогою щупа перевірте, щоб відстань між електродами складала 0,6-0,8 мм і щоб ущільнювальне кільце було справним (рис. 20).
3. **Вкрутіть свічку назад вручну.**
4. **Після того, як свічка сяде на місце, затягніть її свіч-**
   ковим ключем, щоб стиснути ущільнювальне кільце.

   Замітка:
   - Нову свічку необхідно затягнути приблизно на 1/2 обороту після посадки, щоб затиснути ущільнювальне кільце. Якщо повторно використовується стара свічка запалювання, її потрібно затягнути лише на 1/8 – 1/4 обороту.

   ➡ Свічка запалювання є витратним матеріалом і на її знос не розповсюджується гарантія.

   ### ⚠ УВАГА

   - Переконайтеся, що свічка добре закручена. Неправильно закручена свічка запалювання буде сильно забруднюватися, нагріватися та може призвести до серйозних пошкоджень двигуна.
5. **Встановіть роз'єм свічки запалювання назад до заклацнення.**

ОБСЛУГОВУВАННЯ СІТЧАСТОГО ФІЛЬТРА В ОТВОРІ ПАЛИВНОГО БАКА

1. **Відкрутіть кришку паливного бака і вийміть сітчастий фільтр, встановлений в горловині (рис. 21). Промийте сітчастий фільтр у будь-якому незаймистому миючому засобі (наприклад, у розчині детергента) або скористайтеся щіткою зі штучною щетиною, а потім промийте фільтр чистою водою і дайте йому повністю висохнути, щоб запобігти потраплянню води в бензин.**
   У разі сильного забруднення сітчастого фільтра замініть його новим оригінальним фільтром.
2. **Вставте очищений фільтр назад в заливний отвір бака.**
3. **Встановіть кришку паливного баку на місце і затягніть її належним чином.**

ЗЛИВАННЯ БЕНЗИНУ З КАРБЮРАТОРА

1. **Перекрийте подачу бензину на паливному крані.**
2. **Підставте під зливну пробку карбюратора відповідну ємність для збору бензину, потім відкрутіть пробку і злийте зміст в підготовлену ємність (рис. 22 або 23).**

   ### ⚠ УВАГА

   - Бензин почне витікати під час відкручування пробки. В ідеальному випадку зливайте бензин з карбюратора на відкритому повітрі, тому що пари бензину є шкідливими для здоров'я. Також користуйтеся спеціальними захисними рукавичками, щоб запобігти потраплянню бензину на шкіру. Шкіра поглинає бензин в організм! Зливайте бензин з карбюратора якомога далі від джерел вогню, не паліть.
3. **Для промивання карбюратора відкрийте на короткий час подачу палива через паливний кран і дайте стекти залишкам палива в ємність. Потім знову закрийте подачу палива.**
4. **Потім знову закрутіть зливну пробку карбюратора з ущільнювальною шайбою і затягніть її належним чином. Після відкриття паливного крана переконайтеся, що паливо не витікає навколо пробки.**
   Якщо паливо витікає, затягніть пробку або замініть ущільнювач.

- Забруднений бензин з карбюратора здайте у закритій ємності в пункт збору небезпечних відходів.

⚠ УВАГА

- Користувач може самостійно зливати бензин з карбюратора, але будь-яке інше втручання в карбюратор повинно проводитися тільки в авторизованому сервісному центрі HERON®.
- Налаштування сумішоутворення в карбюраторі встановлюється виробником і змінювати це налаштування будь-яким чином заборонено. Будь-яке некваліфіковане втручання в налаштування карбюратора може серйозно пошкодити двигун.

8896140 • 8896141 • 8896145 • 8896147

ОЧИЩЕННЯ ПАЛИВНОГО КЛАПАНА

- Повинно проводитися тільки в авторизованому сервісному центрі HERON®.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ВИХЛОПНОЇ СИСТЕМИ ТА ІСКРОГАСНИКА

➡ Доручіть декарбонізацію вихлопної системи та очищення іскрогасника авторизованому сервісному центру HERON®.

X. Транспортування та зберігання

➡ Двигун та вихлопна система дуже гарячі під час роботи і залишаються гарячими протягом тривалого часу після вимкнення генератора, тому не торкайтеся їх. Щоб уникнути отримання опіків під час роботи або ризику займання під час зберігання, дайте генератору охолонути перед транспортуванням та зберіганням.

ТРАНСПОРТУВАННЯ ЕЛЕКТРОГЕНЕРАТОРА

➡ Транспортуйте генератор тільки в горизонтальному положенні, забезпечивши його належним чином від руху та ударів.

➡ Перемкніть перемикач двигуна в позицію «0FF».

➡ Паливний кран повинен бути закритий, а кришка бензобака міцно затягнута.

➡ Ніколи не запускайте генератор під час транспортування. Завжди відвантажне генератор з транспортного засобу перед запуском.

➡ При транспортуванні в закритому транспортному засобі завжди пам'ятайте, що при сильному сонячному світлі і підвищеній температурі навколишнього середовища температура всередині транспортного засобу підвищується надзвичайно високо і існує ризик загоряння або вибуху парів бензину.

ПЕРЕД ДОВГОСТРОКОВИМ ЗБЕРІГАННЯМ ЕЛЕКТРОГЕНЕРАТОРА

➡ При зберіганні стежте, щоб температура не опускалася нижче -15°C і не піднімалася вище 40°C.

➡ Захищайте від потрапляння прямих сонячних променів.

➡ Злийте все паливо з бензобака і паливопроводів і закрийте паливний кран.

➡ Злийте бензин з карбюратора.

➡ Замініть оливу.

➡ Очистіть зовнішню частину двигуна.

➡ Викрутіть свічку запалювання і дайте приблизно 1 чайній ложці моторної оливи витекти в циліндр, потім 2-3 рази потягніть ручку стартера. Завдяки цьому утворюється рівномірний захисний шар оливи у циліндрі. Потім вкрутіть свічку назад.

➡ Потягніть за ручку стартера і зупиніть поршень у верхньому положенні. Таким чином, випускні та впускні клапани залишаються закритими.

➡ Зберігайте електрогенератор у захищеному сухому приміщенні.

➡ **У моделей генераторів з електричним запуском від'єднайте акумулятор та зберігайте його при кімнатній температурі. Для збереження працездатності та продовження терміну служби акумулятора підтримуйте напругу на клемах акумулятора на рівні повного заряду (див. таблиця 2), періодично заряджаючи його. До акумулятора також можна підключити інтелектуальний мікропроцесорний зарядний пристрій з функцією імпульсної зарядки, який може бути підключений до акумулятора на тривалий час, не перезаряджаючи його, і буде заряджати акумулятор тільки в разі потреби, підтримуючи акумулятор повністю зарядженим весь час.**

XI. Діагностика та усунення несправностей

ДВИГУН НЕ ЗАПУСКАЄТЬСЯ

➡ Робочий перемикач у позиції «ON»?

➡ Паливний кран для подачі даного виду пального відкритий?

➡ Чи достатньо пального в баку?

➡ Чи достатньо оливи у двигуні?

➡ Чи підключений роз'єм свічки запалювання?

➡ Чи дає свічка запалювання іскру?

➡ Чи є в баку старий прострочений бензин? (Додайте до бензину присадку та перемішайте, рухаючи генератором або доливаючи більше бензину, і дайте їй відстоятися - див. п. 6, розділ IV.)

Якщо двигун все одно не запускається, видаліть нагар з карбюратора (див. вище).

Якщо вам не вдасться усунути несправність, довірте ремонт авторизованому сервісному центру HERON®.

ПЕРЕВІРКА СПРАВНОСТІ СВІЧКИ ЗАПАЛЮВАННЯ

⚠ УВАГА

- Спочатку переконайтеся, що поблизу немає розлитого бензину або інших легкозаймистих речовин. Під час перевірки справності одягайте спеціальні захисні рукавички. При роботі без рукавичок існує небезпека ураження електричним струмом! Перш ніж викрутити свічку запалювання, переконайтеся, що свічка не гаряча!

➡ **Викрутіть свічку запалювання з двигуна.**

➡ **Вставте свічку запалювання в роз'єм свічки запалювання.**

➡ **Перемкніть робочий перемикач у позицію «0N».**

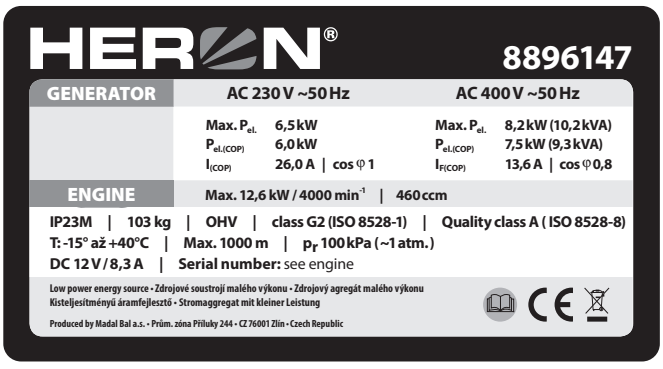
➡ **Утримуючи різьбу свічки запалювання на корпусі двигуна (наприклад, на головці блоку циліндрів), потягніть за ручку стартера.**

➡ **Якщо іскра відсутня, замініть свічку запалювання на нову. Якщо іскра не з'являється навіть з новою свічкою запалювання, необхідно звернутися до авторизованого сервісного центру. Якщо іскра в нормі, встановіть свічку запалювання назад та продовжуйте запуск згідно з інструкцією.**

Якщо двигун досі не запускається, довірте ремонт авторизованому сервісному центру HERON®.

XII. Значення позначок та піктограм

Значення позначок на типовій табличці наведені в таблиці 1 з технічними характеристиками. Значення піктограм на інших табличках роз'яснено далі в тексті.





	ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Ознайомтеся з інструкцією з експлуатації перед початком експлуатації.
	Експлуатуйте агрегат виключно на відкритому повітрі.
	УВАГА! Електричне обладнання.
	Захищайте від дощу та високої вологості.
	Небезпека виникнення пожежі. Запобігайте доступу до джерел відкритого вогню. Заливайте пальне з вимкненим двигуном, коли електрогенератор охолоджений.
	ОБЕРЕЖНО, ГАРЯЧЕ! Не торкайтеся гарячих частин двигуна та вихлопної системи! Небезпека отримання опіків.
	Вихлопні гази отруйні. Не експлуатуйте агрегат у непровітрюваних місцях - небезпека отруєння оксидом вуглецю.
	Користуйтеся сертифікованими засобами захисту слуху з достатнім рівнем захисту, перебуваючи поблизу електрогенератора.
CE	Відповідає вимогам ЄС.
AC (~) DC (=)	Постійна та змінна напруга.
	Символ правильного рівня оливи у піддоні.
	Позиція регулятора повітряної заслінки «START» для запуску, «RUN» для роботи.
	Позиція важеля паливного крану для відкриття та закриття подачі палива у карбюратор. Символ «0» для закриття та символ «1» для відкриття.
	Скоба для заземлення

Таблиця 5

XIII. Інструкція з техніки безпеки при роботі з електрогенератором

Електрогенератори можуть викликати небезпеку, яку можуть не розпізнати неспеціалісти, а особливо діти. Безпечна експлуатація можлива при достатньому рівні знань функцій електрогенераторів.

a) Основна інформація з техніки безпеки

1) Утримуйте дітей на безпечній відстані від електрогенераторів.
2) Паливо легкозаймисте. Не доливайте паливо під час роботи двигуна. Не доливайте паливо, якщо поблизу є відкрите джерело вогню або під час паління. Уникайте розливання палива.
3) Деякі елементи двигунів внутрішнього згоряння гарячі і можуть спричинити опіки. Звертайте увагу на попередження на електрогенераторах.
4) Вихлопні гази двигуна токсичні. Не використовуйте електрогенератори у непровітрюваних приміщеннях. Якщо електрогенератори розміщуються у провітрюваних приміщеннях, необхідно дотримуватися додаткових вимог щодо захисту від виникнення пожежі або вибуху.

b) Електробезпека

1) Перед використанням електрогенераторів та їхнього електрообладнання (у тому числі кабелів, розеток та вилок) необхідно перевірити їх на предмет відсутності пошкоджень.
2) Даний електрогенератор не можна підключати до інших джерел живлення, таких як електромережа. В особливих випадках, коли генератор призначений для резервного підключення до існуючих електричних систем, таке підключення повинно виконуватися тільки кваліфікованим електриком, який зобов'язаний враховувати відмінності між роботою обладнання, що використовує електромережу загального користування, і роботою електрогенератора. Згідно з даною частиною стандарту ISO 8528, відмінності повинні бути наведені в інструкції з експлуатації.
3) Захист від ураження електричним струмом залежить від автоматичних запобіжників, які спеціально пристосовані до електрогенератора. У разі необхідності заміни запобіжників, вони повинні бути замінені на запобіжники з ідентичними параметрами та експлуатаційними характеристиками.
4) У зв'язку з високими механічними навантаженнями необхідно використовувати виключно міцні та гнучкі кабелі в ґумовій ізоляції (що відповідають вимогам стандарту IEC 60245-4).
5) Якщо електрогенератор відповідає вимогам захисної функції «захист електричної ізоляції» відповідно до додатку B; B.5.2.1.1.1 EN ISO 8528-13, заземлення генератора не потрібне (див. параграф «Заземлення електрогенератора»).
6) Значення опору не повинно перевищувати 1,5 Ω при використанні подовжувальних кабелів або мобільних розподільчих мереж. Загальна довжина кабелів з перерізом 1,5 мм^2 не повинна перевищувати 60 м. При перерізі провідника 2,5 мм^2 довжина кабелів не повинна перевищувати 100 м (за винятком випадків, коли генератор відповідає вимогам захисної функції «захист електричної ізоляції» відповідно до додатку B, B.5.2.1.1. EN ISO 8528-13). Подовжувальні кабелі повинні бути розтягнуті по всій довжині для охолодження навколишнім повітрям.
7) Вибір захисного облаштування залежить від характеристик генератора, умов експлуатації та схеми заземлення, визначеної користувачем. Дані інструкції та інструкція з експлуатації повинні містити всю інформацію, яка потрібна користувачеві для правильного виконання захисних заходів (інформація про заземлення, допустимі довжини з'єднувальних кабелів, додаткові пристрої захисту і т. д.).

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Користувач повинен дотримуватися вимог законодавства з електробезпеки, що діють на території, де використовується електрогенератор.
- **Заборонено експлуатувати пристрій в закритому або частково закритому приміщенні, в умовах недостатнього охолодження і доступу свіжого повітря. Заборонено експлуатувати електрогенератор біля відкритих вікон або дверей через недостатнє відведення вихлопних газів. Це також стосується використання електрогенератора в траншеях, шахтах або ямах на відкритому повітрі, де вихлопні гази заповнюють ці місця, оскільки вони щільніші за повітря і тому погано вивітрюються. Це може призвести до отруєння осіб, які працюють на цих ділянках. Вихлопні гази отруйні і містять отруйний оксид вуглецю без кольору та запаху, який може викликати втрату свідомості або навіть смерть при вдиханні.**
  Безпечна експлуатація електрогенератора в закритих або частково закритих приміщеннях повинна бути оцінена та ухвалена відповідними органами (пожежна охорона, вентиляція вихлопних газів, шум і т.д.), які можуть оцінити всі ризики та визначити допустимі граничні значення для їхніх факторів. В іншому випадку експлуатація електрогенератора в цих приміщеннях заборонена.
- **Бензин та його пари легкозаймисті та отруйні. Уникайте контакту бензину зі шкірою, вдихання парів та проковтування. Поводьтесь з бензином і заправляйте його в добре провітрюваних**

приміщеннях, щоб уникнути вдихання парів бензину. Користуйтеся відповідними засобами захисту, щоб уникнути потрапляння бензину на шкіру.
При поводженні з бензином не паліть і не користуйтеся відкритим вогнем. Уникайте контакту з джерелами променистого тепла.
Не заправляйте бензин під час роботи двигуна – вимкніть двигун і зачекайте, поки всі компоненти охолонуть, перш ніж заправляти бензин.

- Якщо паливо розлилося, його необхідно висушити та провітрити пари перед запуском генератора.
- Перед початком роботи оператор повинен ретельно ознайомитися з усіма елементами керування генератором, зокрема, зі способом якнайшвидшого вимкнення генератора в аварійній ситуації.
- Не дозволяйте нікому працювати з генератором без попереднього інструктажу. Також не допускайте до роботи з обладнанням фізично або психічно недієздатних осіб, а також осіб, які перебувають під впливом наркотиків, ліків, алкоголю або у стані надмірної втоми. Не дозволяйте дітям користуватися та гратися з генератором.
- Електрогенератор, зокрема двигун та вихлопна система дуже гарячі під час роботи генератора і протягом тривалого часу після його вимкнення та можуть викликати опіки. Тому звертайте увагу на попередження у вигляді символів на агрегаті. Тому усі особи (особливо діти) і тварини повинні знаходитися на безпечній відстані від агрегату.
- Ніколи не працюйте з генератором мокрими руками. Небезпека ураження електричним струмом.
- Перебуваючи в безпосередній близькості генератора, користуйтеся засобами захисту слуху, інакше це може призвести до незворотного пошкодження слуху.
- У разі виникнення пожежі генератора його не можна гасити водою, а тільки вогнегасником, призначеним/придатним для гасіння електричних мереж.
- У разі вдихання вихлопних газів або продуктів згоряння від пожежі негайно зверніться до лікаря та отримайте медичну допомогу.
- Для забезпечення достатнього охолодження експлуатуйте генератор на відстані не менше 1 м від стін будівель, іншого обладнання або агрегатів. Ніколи не кладіть сторонні предмети на генератор.
- Заборонено вбудовувати генератор в будь-які конструкції.
- Не підключайте до генератора інші типи штепсельних роз'ємів, окрім тих, які відповідають чинним стандартам і для яких призначений генератор. В іншому випадку загрожує ураження електричним струмом або пожежа. Кабель живлення (подовжувач) підключених приладів повинен відповідати вимогам діючих стандартів. У зв'язку з високими механічними навантаженнями використовуйте виключно гнучкі кабелі в ґумовій ізоляції.
- Захист генератора від перенавантаження і короткого замикання залежить від спеціально адаптованих запобіжників. У разі необхідності заміни цих запобіжників, вони повинні бути замінені на запобіжники з аналогічними параметрами та характеристиками. Заміна повинна проводитися тільки в авторизованому сервісному центрі HERON®.
- Підключайте до генератора тільки справні електроприлади, які не мають функціональних відхилень від норми. Якщо прилад виявляє несправність (іскрить, працює повільно, не запускається, видає надмірний шум, димить...), негайно вимкніть його, від'єднайте від мережі та усуньте несправність.
- Заборонено експлуатувати генератор під час дощу, вітру, туману або при підвищеній вологості за межами діапазону температур від -15° до +40°C. Обережно, підвищена вологість або іній на панелі керування генератором може призвести до короткого замикання і ураження оператора електричним струмом. Під час дощу електростанція повинна знаходитись під навісом. Під час експлуатації та зберігання оберігати генератор від впливу вологи, бруду, корозійних впливів, прямих сонячних променів та температури вище +40°C і нижче -15°C.
- Заборонено експлуатувати генератор в середовищі з вибухонебезпечною або легкозаймистою атмосферою або в середовищі з високим ризиком виникнення пожежі або вибуху.
- Ніколи не перелаштовуйте параметри генератора (наприклад налаштування обертів, електроніки, карбюратора) і не модифікуйте генератор будь-яким чином, наприклад, подовжуючи вихлопну трубу. Будь-які компоненти генератора можуть бути замінені тільки оригінальними деталями виробника, призначеними для даного типу генератора. Якщо генератор не працює належним чином, зверніться до авторизованого сервісного центру HERON®.
- Згідно з гігієнічними нормами, електрогенератор не можна використовувати в нічний час, тобто з 22.00 до 6.00.

XIV. Шум

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ



- Числові значення гарантованих рівнів звукової потужності відповідають Директиві ЄС 2000/14, але через те, що рівень звукового тиску перевищує 80 дБ (А), особи, які перебувають поблизу генератора, повинні використовувати сертифіковані засоби захисту слуху з достатнім рівнем захисту. Попри те, що існує певний взаємозв'язок між рівнями випромінюваного шуму та рівнями шумового впливу, він не може бути достовірно використаний для визначення необхідності вжиття додаткових заходів. Фактори, які впливають на фактичний рівень впливу шуму на працівників, включають характеристики робочого середовища, інші джерела шуму, такі як кількість агрегатів або інших робочих процесів, що відбуваються поблизу, і тривалість часу, протягом якого оператор піддається впливу шуму. Допустимий рівень впливу також може відрізнятися в різних країнах. Тому після встановлення генератора на робочому місці необхідно провести вимірювання компетентною особою, щоб визначити рівень шуму, якому піддається працівник, і встановити безпечний період впливу.

XV. Утилізація відходів

ПАКУВАЛЬНІ МАТЕРІАЛИ

- Пакувальні матеріали утилізуйте у відповідний контейнер для відсортованих відходів.

ЕЛЕКТРОГЕНЕРАТОР

- Продукт містить електричні/електронні компоненти, які є небезпечними для навколишнього середовища. Відповідно до Європейської Директиви (ЄС) 2012/19, електричне та електронне обладнання заборонено утилізувати разом зі змішаними відходами, а необхідно передавати на екологічно безпечну утилізацію електричного та електронного обладнання. Інформацію про відповідні пункти збору можна отримати в органах місцевого самоврядування або у продавця. Генератор повинен здаватися на екологічно безпечну утилізацію порожнім (без бензину та оливи) та без акумулятора (стосується моделей генераторів з електричним запуском).



УТИЛІЗАЦІЯ АКУМУЛЯТОРА

- Не викидайте використаний акумулятор з генераторів з електричним запуском разом зі змішаними відходами або в навколишнє середовище, а здайте його в центр збору небезпечних відходів (інформацію можна отримати в органах місцевого самоврядування або у продавця). Акумулятор містить свинець, який підлягає вторинній переробці і разом з іншими компонентами є небезпечним для навколишнього середовища.



УТИЛІЗАЦІЯ РОБОЧИХ РІДИН

- Залишки робочих рідин повинні бути передані для екологічно безпечної утилізації в пункти збору небезпечних відходів у добре закритих і міцних контейнерах.

XVI. Декларація ЄС про відповідність

Об'єкти декларування - модель, ідентифікація продукції:

Бензинові електрогенератори

HERON® 8896140 / 8896141
(3,0 кВт/Макс. 3,5 кВт)
HERON® 8896145
(7,3 кВт/Макс. 8,2 кВт)
HERON® 8896147
(6,0 кВт/макс. 6,5 кВт - 230 В; 7,5 кВт/макс. 8,2 кВт - 400 В)

Виробник: Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • Ід. №: 49433717

підтверджує,
що об'єкти декларування, описані вище, відповідають вимогам відповідного гармонізованого законодавства Європейського Союзу: 2006/42 ЄС; (ЄС) 2011/65; (ЄС) 2014/30; 2000/14 ЄС; (ЄС) 2016/1628;
Дана декларація видається під виключну відповідальність виробника.

Гармонізовані стандарти (з додатками про зміни у разі наявності), які були використані для оцінки відповідності та на підставі яких декларується відповідність:

EN ISO 8528-13:2016; EN IEC 61000-6-1:2019; EN 55012:2007;
EN IEC 63000:2018, EN ISO 3744:2010, EN ISO 8528-10:2022

Технічну документацію згідно з нормами 2006/42 ЄС, 2000/14 ЄС склав Мартін Шенкірж, зареєстрований за адресою Madal Bal, a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Чеська Республіка. Технічна документація (згідно з 2006/42 ЄС, 2000/14 ЄС) знаходиться за вищезазначеною адресою компанії Madal Bal a.s. Порядок оцінки відповідності (2006/42 ЄС, 2000/14 ЄС): Сертифікація окремого обладнання нотифікованим органом №:
1282 Ente Certificatione Macchine Srl, Via Ca´ Bella, 243- Loc. Castello di Serravalle-40053 Valsamoggia (BO), Італія.

Виміряні значення рівня звукової потужності обладнання, що представляє даний тип; невизначеність K:
див. таблиця 1 - технічні характеристики
Гарантований рівень звукової потужності обладнання (2000/14 ЄС):
див. таблиця 1 - технічні характеристики

затвердження типу двигунів внутрішнього згоряння щодо граничних норм викидів відпрацьованих газів згідно з (ЄС) 2016/1628 (див. технічний шильд на агрегаті)

Місце та дата складення декларації ЄС про відповідність: м. Злін, 27.12.2023

Суб'єкт уповноважений на складання декларації ЄС про відповідність від імені виробника
(підпис, ім'я, посада):

Мартін Шенкірж,
член ради директорів компанії виробника